LA ADVERSA FORTUNA DE DON BERNARDO DE CABRERA

Antonio Mira de Amescua

Edición de Antonio Serrano

LA ADVERSA FORTUNA DE DON BERNARDO DE CABRERA
COMEDIA FAMOSA

Compuesta por el doctor Mira de Mescua
Representóla Morales

Hablan en ella las personas siguientes:

DON BERNARDO [DE CABRERA]	[LISARDO]
DON LOPE DE LUNA	[EL PRÍNCIPE]
EL REY DON PEDRO	[UN CAPITÁN]
CONDE DE RIBAGORZA	TRES SOLDADOS
LÁZARO, lacayo	DOS CONTADORES
ROBERTO, lacayo	[RICARDO]
UN SECRETARIO	[DON SANCHO]
DOÑA LEONOR	[UN VERDUGO]
DOÑA VIOLANTE, infanta	[FELICIANO]
DOROTEA, vieja	[GARCÍA]
[DON RAMÓN]	[UN VILLANO]
[DON TIBURCIO]	[UN MONTERO]
[LEONIDO, músico]	[UN TAMBOR]
CONDE DE TRASTAMARA	[MÚSICOS]

JORNADA PRIMERA

Sale don Lope y Lázaro, lacayo

DON LOPE

Las veces que considero
del modo que me ha traído
la fortuna, le agradezco
que me reservara el juicio.
5 «Que han de ser los hombres nobles
–un sabio romano dijo–
en prosperidad, modestos,
y en la adversidad, sufridos» .
Dirame alguno que yo
10 pocas desdichas he visto;
que habiendo nacido pobre,
en mi mismo estado vivo.
Porque solamente aquellos
que estado humilde han tenido,
15 y que se ven levantados,
desdichados llama el siglo;
pero yo digo que son
de mayor lástima dignos

los que jamás en su vida
20 prosperidad han tenido.
Aunque se viva edad corta,
es mejor haber nacido,
y en las cosas de fortuna
puede decirse lo mismo.
25 En un tiempo a Zaragoza
Don Bernardo y yo vinimos;
decir puedo que la dicha
de César traje conmigo;
más la inconstante Fortuna,
30 que en este profundo abismo
de la corte le echó a tierra
y a mí me trae en bajíos.
Cuatro títulos le han dado,
y en palacio tres oficios,
35 y la Encomienda Mayor,
y hoy es el hombre más rico
que en Zaragoza conocen.
Mañana, a ser su padrino,
llega el príncipe don Juan,
40 que tanto el Rey le ha querido
que con su hermana le casa.
Sabe Dios que no le envidio,
sino que en su bien me alegro,
porque, en efecto, es mi amigo.
45 Él gobierna aquestos reinos
tan amado y tan bienquisto,
que todos al Rey bendicen
porque su cortés le hizo.
Y a mí, que en las dos batallas,
50 como la fama habrá dicho
desde el Ebro hasta el Danubio,
desde el Betis al Calisto,
hice en servicio del Rey
cosas que no se han escrito
55 de Aníbal, ni de Cipión,
César, Alejandro y Pirro,
nunca el Rey merced me ha hecho.
Sordo ha estado a mis servicios;
traidor y loco me llama
60 cuando mercedes le pido.
Entre aquestas desventuras
una dueña, que maldigo,
muchas veces me ha engañado,
con amor, pienso, que ha sido.
65 Ella, en nombre de la Infanta,
muchos papeles me ha escrito,

muchos favores me ha dado
 aquí, al sereno y al frío.
 Al fin, los seis mil ducados
 que darne Cabrera quiso,
 cogió el huésped, y por deudas
 casi andamos fugitivos.
 Éste es, Lázaro, el estado
 en que en la corte vivimos
 yo y el dichoso Almirante:
 bien contrario y bien distinto.
 Al fin estoy sin dineros
 y sólo a queste vestido
 viejo, pobre y desdichado.
 80 LÁZARO ¿Monda nísperos el mío?
 El primer sastre del mundo
 me dijeron que lo hizo;
 no perdiera por añejo
 a ser queso o a ser vino.
 85 Tal está que andaré presto
 en carnes como Cupido,
 y diré que soy yo Eva,
 que vengo del paraíso.
 También pudiera contar
 90 mis desgracias y peligros;
 muchos son, pero yo callo.
 DON LOPE
 ¿Por qué?
 LÁZARO Porque no los digo.
 Si tú imaginas, señor,
 hacerte fraile benito,
 95 yo de mala gana ayuno
 y mis carnes disciplino.
 Fray Lázaro no es buen nombre,
 ni es buen regalo el cilicio.
 ¡Basta!, que aquí y en la guerra
 100 andamos tripivacíos.
 Tu amigo es el Almirante;
 así, señor, te suplico
 que en su servicio me dejes
 en pago de mi servicio.
 DON LOPE
 105 Harélo de buena gana.
 LÁZARO Tus pies beso, aunque no limpios,
 y vivas más que dos ciervos
 y cuatro cuervos marinos.
 Pero si la vida es tal,
 110 ningún bien yo te encamino,
 que el hombre pobre y honrado

muere el tiempo que ha vivido.
 Pero pregunto yo agora:
 ¿por qué al parque venimos
 esta noche de San Juan?
 115 ¿Hay otra de ochenta y cinco
 que por niña se te venda?
 DON LOPE
 Yo diré a lo que he venido:
 esta segunda Medea
 120 un tierno papel me ha escrito;
 dice que venga esta noche
 porque quiere darme aviso
 de mis negocios, y quiere
 que yo sea su marido.
 125 Yo, que procuro venganza
 de las burlas que me hizo,
 pienso dejalla burlada,
 si algunas joyas le quito.
 LÁZARO ¿Y es bien hecho eso, fray Lope?
 130 Casi huele a latrocinio.
 ¡No lo mandará en su regla
 nuestro padre San Benito!
 DON LOPE
 Moriré, si no me vengo.
 Suena ruido de dentro
 ¿Qué será aqueste ruido?
 235 LÁZARO Como es noche de San Juan,
 van con músicas al río.
 DON LOPE
 Esperemos mientras pasan
 en sus márgenes floridos.
 LÁZARO De buena gana lo hiciera,
 140 a ser márgenes de vino.
 Aquí estaremos mejor.
Pónense a un lado y salen al balcón Leonor y Dorotea
 DOROTEA
 No son cincuenta mis años,
 que, a celos y desengaños,
 me tiene vieja el amor.
 145 Muchos maridos me dan,
 y aunque todos buenos son
 quise hacer la devoción
 de la noche de San Juan.
 «Estos que habemos trazado...»
 150 en mi niñez se decía,
 y del nombre que se oía
 venía a ser el desposado.

LEONOR ¿Y es cierto?
DOROTEA Sin falta alguna.
Oigamos. Buen fin aguardo.

LEONOR *Ap.*
155 ¡Oh, quién oyera a Bernardo!
DOROTEA *Ap.*
¡Quién oyera «Lope» o «Luna»!

Salen don Ramón, y don Tiburcio y Lisardo, músico, tañendo y cantando

DON RAMÓN
¡Callen! ¡Oigan! ¡Atención!
Haciendo, pienso que están,
la devoción de San Juan;
160 [vamos], ¡démosles picón!

DON TIBURCIO
¿Cómo?

DON RAMÓN Diciéndolas nombres
extraordinarios, y cosas
que las dejen temerosas.

LEONOR Escucha, que suenan hombres.

DON TIBURCIO
165 El Sofí y el Tamorlán.
LISARDO ¡El Gran Turco podrá ser!
¡Nunca será su mujer!

DOROTEA
¡Mala Pascua y mal San Juan
te dé Dios!

DON RAMÓN Esos deseos
170 nunca se verán logrados.

DON TIBURCIO
Para nadie están guardados,
señora, tus ojos feos.

LEONOR Desengañadas estamos.
Vanse

LISARDO Eso no será imposible.
175 El Ebro corre apacible.

DON RAMÓN
A los barcos vamos.

TODOS Vamos.
Vanse

LEONOR No es devoción buena, a fe.

DOROTEA
Ninguna, no, bien me dice.
Y treinta veces la hice
180 después que viuda quedé.

[Vanse y] sale[n] a otro balcón Violante y Leonor

LEONOR ¿Por qué espera al Almirante
Vuestra Alteza, si mañana

ha de casar?
 VIOLANTE Tengo gana
 de hablarle aquí como amante,
 185 que dicen que suele ser
 conversación más gustosa,
 y para la de su esposa
 mil siglos podrá tener.
 Demás que quiero tratar
 190 cosas que importantes siento
 para nuestro casamiento.
 LÁZARO En el balcón siento hablar.
Salgan los que pudieren tañendo y cantando y Leonido
 MÚSICOS
 Las olas del Ebro
 llenas de oro van
 195 en la noche alegre
 del señor San Juan.
 Barcos enramados
 de verde arrayán
 rompen [en] el Ebro
 200 líquido cristal.
 Abundan las damas,
 que en la puente están
 en la noche alegre
 del señor San Juan.
 205 LEONOR Si ha venido el Almirante,
 ya le tendrán enfadado
 estos que aquí se han parado.
 VIOLANTE Ellos pasarán delante.
Sale[n] don Bernardo y Roberto de noche
 DON BERNARDO
 La Infanta manda que en esta
 210 parte a visitarla venga,
 para que, viéndola, tenga
 vísperas la grande fiesta
 de mañana. ¡Ah, dueño mío,
 qué favores manifiestos
 215 me das...! ¿Quiénes son aquestos?
 ROBERTO Músicos, que van al río.
 MÚSICOS
 Ebro, corre apriesa
 por llegar al mar,
 porque el bien y el agua
 220 no saben parar;
 que alegres [las] cosas
 trocadas están

en la noche alegre
del señor San Juan.

DON BERNARDO

225 Roberto, dos versos
de aqueste cantar,
«porque el bien y el agua
no saben parar»,
me han dado gran pena.

ROBERTO

230 ¿En agüeros das
en la noche alegre
del señor San Juan?

DON BERNARDO

235 Fingidas sirenas,
que cantando estáis
mudanzas del tiempo,
Dios os haga mal.
Las obsequias vuestras,
cual cisnes, cantad
240 en la noche alegre
del señor San Juan.
Después volveremos.
Vamos a rondar.

Vanse los dos

LÁZARO A cantar porfan.
¡Cómo cantan mal!

DON LOPE

245 Díles que se vayan.

LÁZARO Váyanse a cantar,
en la noche alegre
del señor San Juan,
otro poco al río.

LEONIDO

250 ¡Calle el ganapán,
porque algún cobarde
lo quiere estorbar!

DON LOPE

¡Vive Dios, villanos,
que os haga callar!

255 LÁZARO En la noche alegre
del señor San Juan.

LEONIDO

Miente quien llama villanos
a los que estamos aquí.

DON LOPE

260 ¡Oh, traidor, mentís! ¡A mí..!
¡Muerte os darán estas manos!

[Luchan]

LEONIDO
 ¡Vive Dios, que es un león!
 Irémosnos retirando.

DON LOPE
 Noble soy, que voy buscando
 mi honrada satisfacción.
Éntranse huyendo [mientras luchan]

265 LEONOR ¿Quién es hombre tan gallardo
 que puede atreverse a tantos?

VIOLANTE
 ¿Quién puede reñir con tantos
 que no sea don Bernardo?
 Echarlos quiso de aquí;
 como estorbaban...

270 LEONOR Él es.
 Voces daré.

VIOLANTE No las des,
 que él sabrá volver por sí.

LEONOR Pasemos a otras ventanas
 para verle acuchillar.

VIOLANTE *Ap.*

275 Bastábame a enamorar
 con sus fuerzas más que humanas.
Quítanse del balcón y sale Leonido herido

LEONIDO
 Mortalmente estoy herido.
 Quien mal hace, mal recibe;
 y mal muere quien mal vive.
Cáese muerto. Entra don Bernardo y Roberto

280 DON BERNARDO
 Ya las músicas se han ido.
 Una señal hacer quiero
 que la Infanta me ha ordenado.
 ¡Jesús! ¿en qué he tropezado?

ROBERTO
 Ya tenemos otro agujero.

285 DON BERNARDO
 ¡Un hombre muerto está aquí!

ROBERTO
 Sin duda que aquel rüido
 fue pendencia, o caso ha sido.

DON BERNARDO
 Claro está que no es por mí.
 Sácale en brazos, Roberto,
 290 del parque, porque después
 a enterrar le llevaréis.

ROBERTO

Es una torre este muerto.

DON BERNARDO

Aquí te espero, arrimado
a esta pared de la huerta.

Tómale en brazos y llévale

ROBERTO

295 En el umbral desta puerta
le pienso dejar echado.

Suenen golpes dentro junto a él, como que cae alguna cosa

DON BERNARDO

¡Válgame Dios! La pared
a do me arrimé se cay.
Misterios secretos hay;
300 en tal caso, detened,
cielos, vuestras profecías.

Vuelve Roberto

ROBERTO

Vuélvete esta noche a casa,
que a quien mañana se casa
sobrarán noches y días.

DON BERNARDO

305 ¡Ay, Roberto!, si se advierte,
la humana dicha es tan poca,
que entre la taza y la boca
se suele esconder la muerte.
La ocasión es desigual
310 y vuela si no se toma.
Por esperar perdió a Roma
el africano Aníbal;
Jerjes se perdió, arrogante,
por esperar a otro día.
315 La angélica jerarquía
se condenó en un instante.
No dió la nación romana
sustento a cuervo jamás
sólo porque dice «cras»,
320 que quiere decir «mañana».
Torres que dejan al viento
con chapiteles extraños
tardan en crecer cien años,
y cáense en un momento.
325 Este tiempo que ha de haber
hasta la mañana clara,
para subir no bastara
y basta p ara caer.
En la Infanta ¿qué esperanza,
330 ni en el tiempo, he de tener,

si del tiempo y la mujer
ha nacido la mudanza?

ROBERTO

Nadie parece, señor,
al balcón.

335 DON BERNARDO ¡Desdicha mía!
¡Oh, si ya rompiese el día
la noche de mi temor
Vámonos.

ROBERTO Eso me alegra.

DON BERNARDO

340 La suerte está echada ya,
amor. Mañana saldrá.
Quiera Dios no salga negra.

Vanse y salen Violante y Leonor al balcón

LEONOR Hasta la puente han huido
y ya vuelve el vencedor.

VIOLANTE *Ap.*

Matado me ha a mí de amor;
plegue a Dios que no esté herido.

Salen don Lope y Lázaro

345 LÁZARO Honradamente reñí
con cuatro; y, a ser de día,
gigote de ellos haría.

DON LOPE

Luego ¿hallásete allí?

LÁZARO Bueno, a fe. ¿De quién huyeron?

DON LOPE

350 Sólo la vaina perdí.
Vete Lázaro de aquí
por si alguno conocieron.

355 LÁZARO Yo me iré de buena gana;
mas Lázaro te aconseja
que estafes algo a la vieja,
si quieres comer mañana.

Vase

DON LOPE

¡Ah de arriba!

LEONOR Ya ha llegado
el que Tu Alteza desea.

DON LOPE

¿En vela está Dorotea?

VIOLANTE

¿Quién es?

360 DON LOPE El que habéis llamado,
por un papel, vuestro esposo.

VIOLANTE

Es él; decíéndele a abrir.
Esperad.

Bajan y quítanse del balcón

DON LOPE Podré decir,
señora, que estoy gozoso.
365 Aquí soñé otras veces un tesoro,
que amarlo pude yo, no merecello:
jacintos y cristal cándido y bello;
perlas, rubíes y madejas de oro;
los ojos de la Infanta, a quien adoro;
370 los labios encendidos, el cabello,
dientes menudos, torneado cuello,
que organiza una voz de ángel sonoro.
La riqueza era mucha, yo su dueño;
y en medio desta [dulce y] buena suerte
375 rompió el gallo la voz, del león temido.
¡Oh!, nunca despertara de este sueño,
que es un engaño, regalada muerte;
y el desengaño, desdichada vida.
Una puerta abren pequeña.

Sale Leonora a la puerta

380 LEONOR [Entrad]. Entrad sin cuidado.

DON LOPE *Ap.*

Según soy de desgraciado,
me ha de cazar esta dueña.

LEONOR No temáis...

DON LOPE *Ap.*

385 Si está mi vida
para algún bien conservada,
plegue a Dios que tal entrada
tenga próspera salida.

Vase y sale Violante

VIOLANTE

390 Cuando de casarme trato,
no es el hablar deshonor,
y ansí quiero que al recato
de mi estado, hurte amor
a esta alegre noche un rato.

Sale Leonor por otra parte

LEONOR Ya está aquí arriba.

VIOLANTE

395 Prometo
que el corazón está inquieto.
Luces trae, y estaré aquí,
que, aunque esposo, tendrá ansí
más decoro y más respeto.

Entre Leonor por velas y sale don Lope

VIOLANTE

Dueño del alma, que, ausente

de ti el amor lisonjero,
 hace que esté en vos presente:
 400 daros un abrazo quiero.
 ¿ Venís herido?
 DON LOPE Detente...
 Abrázale Violante y sale Leonor con velas
 ...que el respeto guardas mal,
 así al palacio real,
 405 como a tu misma persona,
 que no imaginaba tal.
 VIOLANTE
 ¿ Qué hombre es éste? ¿ Esta es cautela?
 DON LOPE
 El que al balcón ha llamado.
 VIOLANTE
 Soy dormida centinela,
 y el enemigo se ha entrado
 410 al fuerte donde la vela.
 ¿ Quién eres, hombre? ¿ Quién, di?
 DON LOPE
 Si preguntaras quién fui,
 un desdichado dijera;
 pero ya estoy de manera
 415 que a veces no sé de mí.
 Dicen que hay hombres a quien,
 dormidos, sucede andar,
 hablar y reñir también,
 y estos suelen despertar
 420 cuando algunas luces ven.
 Este letargo, ¡oh ventura!,
 me ha dado mi desventura,
 pues me trae un sueño incierto
 aquesta noche, y despierto
 425 a la luz de tu hermosura.
 VIOLANTE
 ¿ A qué has venido?
 DON LOPE A morir.
 VIOLANTE
 ¿ Quién te trajo?
 DON LOPE Mi desdicha.
 VIOLANTE
 ¿ Qué oficio tienes?
 DON LOPE Sufir.
 VIOLANTE
 ¿ Qué vas buscando?
 DON LOPE La dicha.
 VIOLANTE
 ¿ De quién huyes?

430 DON LOPE Del vivir.
 VIOLANTE
 Luego ¿estás desesperado?
 DON LOPE
 Del bien humano lo estoy.
 VIOLANTE
 Loco estás.
 DON LOPE De enamorado.
 VIOLANTE
 ¿Eres noble?
 DON LOPE Noble soy;
 435 tanto como desdichado.
 VIOLANTE
 ¿Eres desdichado?
 DON LOPE Sí,
 desde el día en que nací;
 pues con hallar tu hermosura,
 que en otro fuera ventura,
 440 ha sido desdicha en mí.
 VIOLANTE
 ¿Desdicha? Dí ¿de qué suerte?
 DON LOPE
 Porque temo tus enojos
 y temo también el verte;
 que en tus manos y en tus ojos
 445 está dos veces mi muerte.
 VIOLANTE
 Luego ¿estás enamorado?
 DON LOPE
 Tanto como desdichado.
 Que no sé cual es mayor:
 o mi desdicha, o mi amor.
 VIOLANTE
 ¿Cómo subiste?
 450 DON LOPE Engañado.
 Cierta engaño, cierta duda
 me trae. Si estás enojada,
 la piedad del pecho muda.
 Mátame con esta espada.
 VIOLANTE
 455 ¿Cómo la tienes desnuda?
 DON LOPE
 Mientras que se puede estar
 en la vaina, ampara y honra;
 y sólo para guardar
 vida, amigo, hacienda y honra,
 460 la vaina se ha de quitar.
 Perdíla por no perder

mi honor, que adelante pasa;
 que la espada y la mujer
 no deben salir de casa,
 465 si honradas no han de volver.
 VIOLANTE
 Dime, Leonora, ¿qué haré?
 LEONOR Que se vaya.
 VIOLANTE Lo abracé.
 Ha de morir: llama gente.
 LEONOR Ten lástima, que es valiente
 como un César.
 470 VIOLANTE Sí es, a fe.
 ¿Quién estas señas te dio?
 DON LOPE
 A nadie la culpa des.
 Cierta mujer me engañó
 de tu palacio.
 VIOLANTE ¿Quién es?
 DON LOPE
 475 No puedo decillo yo.
 Acusar es de hombre vil;
 el callar es fortaleza,
 y así a la lengua sutil
 la encerró naturaleza
 480 con candados de marfil.
 Lo que ella una vez hirió
 tarde sana y siempre duele.
 Por título se nos dio
 que ella siempre decir suele
 485 si su dueño es noble o no.
 VIOLANTE
 En efeto, eres callado.
 DON LOPE
 Tanto como desdichado.
 VIOLANTE
 Para que cuentas gozoso
 que una vez fuiste dichoso,
 libre vas.
 490 DON LOPE Voy admirado.
 Tu piedad al mundo asombre.
 VIOLANTE
 ¿Cómo tu nombre no dices?
 Di tu nombre.
 DON LOPE Es bien que el hombre
 con temores infelices
 495 calle de noche su nombre.
 Tienémé el Rey odio fuerte
 y moriré sin remedio.

500 ¡Venid desdichada suerte,
que sólo un hombre está en medio
de mi vida y de mi muerte!

Vase

LEONOR ¿Hay suceso semejante?

VIOLANTE

Encantado es este amante.

LEONOR ¿Quién tal aventura vio?

VIOLANTE *Ap.*

505 (A este hombre he visto yo
hablar con el Almirante.
Él mi papel ha leído,
que iba de favores lleno.
Callar mi amor no ha sabido:
quien para amante no es bueno,

510 no es bueno para marido.

Muchas veces le decía
que me sirviese, que amor,
aunque honesto, lo tenía;

515 y él, por servir a Leonor,
fingió que no me entendía.

De esto, y ver que no ha venido
esta noche, he colegido
que es soberbio [e] indiscreto,
y que a Leonor ha querido).

520 Dijo una sabia mujer
que en el marido ha de haber
cuatro «ces», si bien me acuerdo:
casero, callado y cuerdo
y continente ha de ser.

525 Y en el amante perfeto,
que a su dama no hace agravio,
cuatro «eses», que es: secreto,
solo, solícito y sabio,
tiene de ser en efeto.

530 Y con razón he argüido
que, si el ingrato Almirante
esta noche no ha tenido
las cuatro letras de amante,
no tendrá las de marido.

535 Por vida del Rey, mi hermano,
que no ha de darme jamás
su falsa y soberbia mano.

LEONOR ¿Amas?

VIOLANTE Sí.

LEONOR Tú jurarás
la vida del Rey en vano.

VIOLANTE

540 En la mujer es violento
amor; derríbalo el viento.
Y el enemigo peor
es la mujer que el amor
trocó en aborrecimiento.
545 No ama bien un ofendido;
agravio, y no amor, se nombre
el suyo, pues causa ha sido
de que yo abrazase a un hombre,
que no ha de ser mi marido.
550 Pero morirá si sé
quién es.

LEONOR ¿Y si noble fue?

VIOLANTE

Trocaré quizá el rigor
por los brazos del favor
con que al Conde levanté.
555 *Ap.* (Ya mis favores no estima;
sólo por Leonor me trueca;
ella es el ser que le anima.
Como hiedra fue, que seca
el árbol donde se arrima).
560 Como se ve levantado
del Rey y a tan alto estado,
de puro desvanecido,
pequeños le han parecido
los favores que le he dado.

Vanse. Sale don Bernardo vestido de gala

DON BERNARDO

565 En hora muy dichosa,
la noche viendo ya el alba hermosa
tú eres, claro día,
vida del hombre, que en la noche fría
en sueño o en engaño
570 muerto está el hombre la mitad del año.
Tú, sol, cuyos reflejos
se miran como en lúcidos espejos
en el cándido hielo
del mar, y en el cristal del nuevo cielo,
575 que, a no eclipsarte, pienso
que el mundo te llamara Dios inmenso.
En hora buena vengas
tú, luz serena; sin prestarla tengas.
No te hurten alguna
580 los planetas, imágenes y luna;
más no será luz rica,
si a diez esferas no se comunica.
Este es el claro día,

585 que tanto ha deseado el alma mía.
Dadme plumas y galas,
que, a ser de fénix las doradas alas,
dejara su hermosura,
que fue raro mi amor y mi ventura.
590 No hay gusto semejante
al mío, si hoy me dan a Violante.
Galán no seré cuerdo,
si la modestia y la razón no pierdo.
Su deidad invoco;
vestidme galas, que me vuelvo loco.

Sale don Lope y Lázaro

DON LOPE
595 Vuestro casamiento sea
muy enhorabuena, Conde.
El amor manda que os vea
antes de partirme.

DON BERNARDO ¿Adónde?

DON LOPE
600 A un convento de mi aldea.
No consiente el mar salado
un cuerpo muerto y helado:
luego lo arroja de sí.
Y la Corte lo hace así
con el pobre y desdichado.
605 Echarme de sí procura,
que sufrir no puede el peso
de mi mucha desventura,
y en mí cualquiera suceso
es delito o es locura.
610 Si el Rey está deseando
culpa en mí que castigar,
dos me están amenazando,
que la menor es mortal.
Maté un músico suyo.

DON BERNARDO ¿Cuándo?

DON LOPE
Anoche.
615 DON BERNARDO ¿Por qué le has muerto?

DON LOPE
Desmíntiome.

DON BERNARDO ¿Saben cierto
que eres tú?

DON LOPE Nadie lo sabe.
Mas ¿qué culpa, leve o grave,
del que es pobre se ha encubierto?
620 ¡Qué diferencia que hacen
la fortuna mala o buena!

Unos tan dichosos nacen,
que nunca tuvieron pena;
otros hay que se deshacen.
625 Tienen ventura, y después
caen otros; y al revés:
que suben tras la caída.
Y otros, que toda su vida
llena de desgracias es.
630 De aquesta clase primera
es, y sea siempre solo,
don Bernardo de Cabrera.
Y yo soy el otro polo
porque estoy en la postrera.
636 Dijo un sabio que consigo
iban sus bienes; yo digo,
según desdichado soy,
que adonde quiera que voy
llevo mis males conmigo.

DON BERNARDO

640 Si hizo naturaleza
común toda la riqueza
al principio, y la amistad
guarda siempre esta igualdad,
ni es desdicha ni pobreza,
645 don Lope, [lo] que tenéis;
en mí os da vuestra fortuna
esta riqueza que veis.
Sol seré de vuestra luna;
tomad la luz que queréis.

DON LOPE

650 Tanto, señor, me habéis dado,
que olvidarlo determino;
y hoy vengo necesitado
para hacer este camino
de algún dinero prestado.

DON BERNARDO

655 Prestado, decir sería
contra mi honor y mi fama
si no fuera profecía,
porque prestado se llama
lo que se vuelve otro día.
660 Pudiera estar agraviado
de que me pidáis prestado
lo que es vuestro; mal colijo,
que en eso el cielo me dijo
la mudanza de mi estado.
665 Ya verná ocasión alguna.
Pero el sol se ha de poner

para que salga la luna,
 y en haberos menester
 será varia la fortuna.
 670 Deste bolsillo y cadena
 os hago depositario;
 y alguna vez será buena,
 que viene en el mundo vario,
 tras de la gloria, la pena;
 675 tempestad tras la bonanza;
 tras el sol, la noche fría;
 la muerte a la vida alcanza;
 y quizá vendrá algún día
 caída tras mi privanza.
 DON LOPE
 680 No os pedí, Almirante, dado,
 porque pedir al honrado
 de cualquier modo avergüenza,
 y el velo de la vergüenza
 es el nombre de prestado.
 685 No colijáis de mis labios
 que se han de trocar las suertes,
 ni pronostiquéis agravios,
 que el temor no es de hombres fuertes,
 ni el agujero de hombres sabios.
 690 Antes, el estado rico
 en que ahora os pone Dios
 es firme, y ansí os suplico
 que os sirva Lázaro a vos.
 DON BERNARDO
 695 La vez que le comunico
 gozo dél enhorabuena.
 LÁZARO Nunca la ventura tarda
 a quien el cielo la ordena.
Besa Lázaro a su amo don Bernardo la mano y sale Roberto
 ROBERTO
 El capitán de la guarda
 te busca.
 DON LOPE Cierta es mi pena.
 700 Ya la fortuna me embiste
 con su poder, y, turbado,
 el pensamiento resiste.
 DON BERNARDO
 Y ¿es tu culpa?
 DON LOPE Haberme hallado
 la Infanta en su cuarto. ¡Ay, triste!
 705 ¡Qué razón el Rey tendrá!
 Hoy las desdichas compiten

con este pobre, que ya
 sólo tiene que le quiten
 la vida que Dios le da.
 710 Enojóse. Muera, pues;
 y así igual mi poder es,
 porque es Rey, que en paz y en guerra
 no cabe en toda la tierra.
 Muerto cabe en siete pies.
 715 Así igualará mi suerte
 la del Rey, porque en la muerte
 no hay cosa que no me sobre;
 uno son el rico y pobre;
 Rey, vasallo; flaco y fuerte.
Sale el capitán de la guardia
 720 CAPITÁN El Rey mi señor os llama
 y está esperando.
 DON LOPE Sin duda
 que hoy mi sangre se derrama.
 DON BERNARDO
 No será, si no se muda
 la vida deste que os ama.
 725 Luego voy. Alegre día,
 ¿cómo te turbas así?
 Dejar las galas querría:
 puede el sentimiento en mí
 más que mi propia alegría.
Vase el capitán, don Lope y don Bernardo
 730 LÁZARO Como culebra he dejado
 el pellejo desgraciado.
 Hoy convalezco del mal
 y salgo del hospital
 de un amo tan desdichado.
 735 Si los dones honras son
 en el mundo fanfarrón,
 don Lázaro, «don», me llamo.
 Puedo tener con tal amo
 atrás y adelante «don».
Vanse y sale[n] el rey, la infanta y el conde de Ribagorza
 740 REY Para solenidad del casamiento
 del hombre que más quiero en este mundo,
 que es don Bernardo de Cabrera, se haga,
 sin las fiestas del reino y cortesanos,
 máscaras y saraos, cañas, torneos,
 745 que para mí será cosa de gusto,
 y es conocer al hombre más valiente
 que España tiene y menos venturoso.
 Es don Lope de Luna, cuyos hechos

750 supe tan tarde, que se está sin premio.
 En Zaragoza está, y le han llamado
 porque quiero pagalle, que es justicia
 que los reyes a Dios nos parezcamos
 en hacer las mercedes, levantando
 la virtud de los hombres. Que los reyes
 755 se diferencien de los otros hombres
 en el ser liberales. Alejandro
 un día que merced no había hecho,
 dijo que no fue rey en aquel día.

VIOLANTE
 760 En extremo, señor, velle deseo;
 y en cuanto al casamiento de Cabrera,
 a tu Real Majestad suplico ahora
 se deje o se dilate, porque importa.

REY ¿Qué novedad es esta?

VIOLANTE No es pequeña,
 prometo, la ocasión.

REY Mira, Violante,
 765 que quiero tiernamente al Almirante.

VIOLANTE
 No es bien que prefiera al amor propio
 el amor del vasallo; no repares
 en la palabra que le tienes dada
 ni en la publicidad del casamiento,
 770 que de hombres sabios es mudar consejo,
 y no han de ser los reyes como ríos.

REY ¿Que atrás puede volver el curso humano?
 Por mi vida, que diga Vuestra Alteza
 la ocasión que le mueve, y si es enojo,
 775 por hacerme merced, de él se divierta.

VIOLANTE
 La humana voluntad es como cera:
 va[ri]as formas se imprimen y se borran.
 En ella fácilmente el gusto es vario;
 y más en la mujer: lo que hoy desea
 780 aborrece mañana, y otro día
 lo que dejó otra vez estima y quiere.
 Ocasiones me ha dado el Almirante
 de que a Tu Majestad pida y suplique
 que cese el casamiento por ahora;
 785 ni a tu casa está bien que el que ayer era
 un escudero pobre, levantado
 del favor de un rey, hoy sea su hermano.
 Tu Majestad sabrá si razón tengo.

REY Siempre he estimado tu gusto.
 ¡Conde!

[Sale el conde de Trastámara]

790 CONDE Señor.
 REY Al Príncipe se avise
 que entre de noche. Cesen ya las fiestas.
 Las galas y libreas que se bordan
 aprisa, en el estado en que estuvieren,
 cesen.

795 CONDE ¡Novedad extraña es ésta!
 REY Contra tu gusto yo no quiero fiesta.

Sale[n] don Lope y el capitán

CAPITÁN
 Don Lope está aquí ya.
 DON LOPE *Ap.* De temor lleno.
 REY En buen hora vengáis, don Lope, amigo,
 escudo de Aragón y Cataluña,
 blasón de mi Corona.

DON LOPE *Ap.* ¿Qué milagros
 son estos? ¡Oh, Fortuna!

800 REY Vuestros brazos
 quiero en los míos.
 DON LOPE *Ap.* Sientome turbado,
 no puedo responder...

REY Besad la mano
 a la Infanta, mi hermana.
 DON LOPE *Ap.* Apenas creo
 estos sucesos que en mi vida veo...

805 VIOLANTE Ya he visto al que todo el mundo alaba.
 Ver dos hombres deseaba,
 y en uno he visto los dos.
 El que no tiene segundo,
 el que se atreve, el que llama

810 al balcón. Grande es su fama;
 con las alas cubre el mundo.

DON LOPE
 No sé si valor habrá
 para pedir yo la mano.

VIOLANTE
 Quien a los brazos se atreve, sí tendrá.
Dice don Lope de rodillas

815 DON LOPE Si queda en tu pecho sabio
 ira, el castigo detén,
 que no ha perdonado bien
 quien se acuerda del agravio.
 Si mi culpa has referido,

820 mira que es buena señal
 de que estoy arrepentido.
 Subí a tu cuarto engañado,

y no sé cómo haya sido,
 que pecó en haber subido
 825 quien está tan derribado.
 VIOLANTE
 ¿A quien servís de mis damas?
 DON LOPE
 A ninguna sirvo, aunque amo;
 que estoy tan pobre, que a un amo
 servir pudiera.
 VIOLANTE ¿A quién amas?
 DON LOPE
 830 Sólo a ti he tenido amor.
 Desde que te vi te adoro,
 que el sol con sus rayos de oro
 alumbrá al rey y al pastor,
 y, siendo sol tu hermosura,
 835 iguales rayos ha dado
 al humilde y desdichado
 como al grande y con ventura.
 No hay riqueza que no sobre
 a amor desnudo y sin galas
 840 y a veces deja estas salas
 y se va a casa de un pobre.

 Si a todos puede igualar
 naturaleza en morir
 y nacer, puedo decir
 845 que también en el amar.
 Amar pueden un sujeto,
 un villano, un pobre, un rey,
 como no exceda la ley
 del amor y del respeto.
 VIOLANTE
 850 ¿Quién te engañó en causa mía?
 DON LOPE
 Cierta dama me burlaba
 y en tu nombre me escribía.
 VIOLANTE
 Luego ¿eres tú el que unos celos
 me pidió?
 DON LOPE Mi engaño ha sido
 855 pensar que estaba querido
 de los ojos desos cielos.
 VIOLANTE
 Desengañado amas.
 DON LOPE Sí;
 que me pasa en este amor
 lo que a un paje, que un doctor

860 sanó de un gran frenesí.
 No le agradeció la cura,
 porque alegaba que, sano,
 era un pobre cortesano,
 siendo un rey en la locura.
 865 Yo en mis desengaños pierdo
 la luz que tus soles dan;
 loco, he sido su galán;
 ya es imposible ser cuerdo.
 Porque es fuerza que te quiera
 870 por mi Infanta y mi señora,
 y porque tu rostro adora
 don Bernardo de Cabrera.
 VIOLANTE
 ¡Yo sabré quién es la dama
 y castigaré su culpa!
 DON LOPE
 875 Piensa que amor la disculpa.
 VIOLANTE
 Disculpada está, si os ama,
 soldado fuerte y bizarro.
Ap. (Aunque Infanta, soy mujer.
 Yo lo mismo pienso hacer
 880 que el artífice en el barro:
 ¿salió a disgusto un amante?
 quebrarle pienso, y formar
 otro que me sepa amar
 y servir de aquí adelante.
 885 Si el Rey a Cabrera tuvo
 amor, con buena fortuna
 luz he de dar a esta luna
 que hasta aquí eclipsada estuvo).
 Levántate.
 DON LOPE Por consuelo
 890 podré, señora, tomar
 que así mandes levantar
 a quien está por el suelo.
 VIOLANTE
 Quien tiene tus pensamientos
 no ha menester fuerzas más.
 DON LOPE
 895 Amorasas fantasías
 torres fundan sobre vientos.
 REY ¿Qué tratáis?
 VIOLANTE Cosas de guerra.
 ¿En efeto al general
 mataste en su misma tierra?
 900 REY Es valiente caballero.

VIOLANTE
 Y ya de justicia pasa
 que le ocupes en tu casa.
 REY Sírveme de camarero
 y escoge un hábito.
 DON LOPE Beso
 905 pies de Rey, que honrarnos sabe.
 REY Hazle luego dar la llave.
 DON LOPE *Ap.*
 Loco voy de tal suceso.
 [Vase]

VIOLANTE *Ap.*
 Hoy sale del pecho mío
 Cabrera, y amor me ofrece
 910 luna, que crecer merece
 para llenar el vacío.
 Favor o muerte conviene
 darle su bien o su mal,
 o ha de borrar la señal
 915 de aquel abrazo que tiene.
 REY ¿Piensa casarse su Alteza?

VIOLANTE
 Señor, no.
 REY *Ap.* Extraña mudanza;
 mas ¿qué mujer no lo alcanza
 por propia naturaleza?
Sale don Bernardo

DON BERNARDO *Ap.*
 920 ¿Qué tenéis, alma cobarde?
 ¿Qué novedades son éstas
 que no se hacen las fiestas
 ni entra el Príncipe esta tarde?
 El palacio está suspenso;
 925 el vulgo maravillado;
 yo, temeroso y turbado,
 quimeras no alegres pienso.
 El Rey me mira, sospecho
 que está triste y con enojos,
 930 que el Rey descubre en los ojos
 el odio o amor del pecho.
 La cara del Rey es luna
 que nunca está en un estado,
 y espejo en que ve el criado
 935 su buena o mala fortuna.
 REY *Ap.*
 Ya el Almirante ha sabido
 la mudanza de la Infanta,

940 porque su tristeza es tanta
que el alma me ha enternecido.
¿Qué le podré responder
para no darle pesar?

DON BERNARDO

Ap. (¡Animo! Quiero llegar,
que a nadie dañó el saber).

945 ¿Vuestra Majestad está
bueno? ¿Qué tiene, señor?

REY Lágrimas vierto de amor;
la Infanta te lo dirá.

Vase

DON BERNARDO

Ap. (Largo pienso que ha de ser
mi pleito, pues se remite).

950 Pueda yo, si se permite,
de Vuestra Alteza saber
qué tristeza o suspensión
es ésta.

VIOLANTE La que merece
quien a su Rey no agradece
955 la merced y la afición.

Vase

DON BERNARDO

En cobro puedo poner
la vida desde este día,
porque esta máquina mía
hace señal de caer.
960 Ya el mundo hace su oficio:
habló el Rey con aspereza;

por una piedra se empieza
a solar un edificio.

965 Mundo vario, indiferente,
no sé en ti cual es mejor:
tener grandeza y valor
o vivir humildemente.

970 El que no tiene envidioso
vive en pobre y bajo estado,
y el hombre que es envidiado
tiene estado peligroso.

En el bajo y pobre hoy
no hubiera desdicha tanta.

975 ¿Ingrato yo, bella Infanta?
¡Mal me haga Dios, si tal soy!
Si subí, no es de admirar;
bajé al centro, que es el suelo,
porque solamente al cielo
suben para no bajar.

980 ¿Qué envidioso cruel redujo
 al Rey a tanta mudanza?
 Como el mar es la privanza,
 que tiene flujo y reflujo.
 Crece en uno, en otro mengua
 985 la envidia; con ella lidia,
 y, como es mujer la envidia,
 tiene por armas la lengua.
 Tanta desdicha y pasión
 como el carecer de amigos,
 990 es el tener enemigos
 y no conocer quién son.
 ¡Ay, envidias insufribles!
 Como el alma es el privado:
 que envidian su buen estado
 995 enemigos invencibles.
 Subí; declinando voy;
 cansóse quien me levanta.
 ¿Ingrato yo, bella Infanta?
 ¡Mal me haga Dios, si tal soy!
 Salen Roberto y Lázaro

1000 ROBERTO
 Albricias nos puedes dar,
 que es don Lope...

DON BERNARDO ¿No está preso?

ROBERTO
 Camarero es del Rey.

DON BERNARDO Eso
 me pudiera consolar.
 No me caso, amigos, ya.

1005 La torre que he levantado
 se ha estremecido y temblado;
 señal que firme no está.
 Día claro y tierra fuí;
 sol el Rey, y su luz una;

1010 púsose en medio la luna
 y él se eclipsa para mí.
 Sólo Dios, que es soberano,
 tiene grandeza infinita:
 cuanto da, a ninguno quita.

1015 Mas cuando da el Rey humano,
 como no es igual a Dios,
 a uno quita, a otros da;
 la luna ha salido ya
 y no hay luz para los dos.

1020 Desta sombra, juego o nada
 hoy me quiero levantar,
 porque así pienso dejar

a la fortuna picada.
De Osona, Mógica y Bas
1025 soy conde, y el mar que brama
hoy su almirante me llama.
Ya no puedo subir más;
ganancia tengo y así
1030 es bien burlarme con ella
de la Fortuna, antes que ella
se venga a burlar de mí.
De servir pienso dejar
al Rey; [viendo] lo que pasa,
volverme quiero a mi casa.
Seguidme.
Roberto dice de rodillas
1035 ROBERTO Te he de dejar.
Licencia pido.
DON BERNARDO Esa doy.
LÁZARO Yo he de seguirte.
DON BERNARDO Levanta.
¿Ingrato yo, bella Infanta?
¡Mal me haga Dios, si tal soy!
Vase
ROBERTO
1040 Si a don Lope a servir llego,
la misma será mi dicha.
LÁZARO Como tiña es mi desdicha,
que yo a mis amos la pego.
Desde aquí me quito el «don» .
1045 Poco caballero fui,
que está de Dios que nací,
para Lázaro Obrigón.
Vanse.

FIN DE LA PRIMERA JORNADA

JORNADA SEGUNDA

DON LOPE

1050 Gracias a Dios que he escapado
con paz próspera y segura
del mar de mi desventura
en que ya me vi anegado.
No tiene Dios olvidado
al hombre flaco y mortal,
que es acuerdo celestial
1055 mostrar a veces rigor,
para que luzca el favor
en el extremo del mal.
Vine sin favor humano.
Ya, gracias a Dios que adoro,
1060 roja cruz y llave de oro
honran mi pecho y mi mano.
El piadoso cortesano,
que lástima me tenía,
1065 puede envidiarme este día,
pues vi mi nave sin leme;
ánimo cobre quien teme;
prosperere quien desconfía.
¿Hállaste bien, di, Roberto,
en mi servicio?

ROBERTO

Señor,
1070 en ti he visto el mismo amor
que en don Bernardo.

DON LOPE

Está cierto
que no te podré faltar,
que don Bernardo ha gustado
de que seas mi criado.
1075 Y ya le voy a buscar,
que ha diez días que no ve
al Rey, y a llamarlo envía.

ROBERTO

¿Por qué no se casaría
don Bernardo?

DON LOPE

No lo sé.
1080 Parece que a la fortuna
don Bernardo le pedía
las cosas que apetecía,
y ella le negó ninguna.

1125 si tiene la vista aguda,
 más el [lince]; si el olfato,
 el del perro, nunca ingrato,
 es mucho mayor sin duda;
 si tiene agudo el oído,
 el jabalí oye más;
 1130 si vivo el gusto, verás
 que la gimia le ha excedido.
 Si es rico, más es la tierra,
 que en sus ásperas entrañas
 con providencias extrañas
 1135 el oro y la plata encierra.
 Y el mar, que en su esfera fría
 la riqueza está del orbe:
 la que [en] las naves se sorbe
 y la que en sus senos cría.
 1140 Siendo así riqueza humana
 en que el bruto nos prefiere,
 necio es el que la quiere,
 si hoy viene y se va mañana.
 Yo, amigo, la renuncié;
 1145 no te aconsejo lo mismo,
 que no es fuerte silogismo
 » mala es, pues la dejé». .
 Sólo te aconsejo en eso
 que si ya el Rey te levanta,
 1150 no abarques riqueza tanta
 que te derribe su peso.
 Elige medio, de suerte
 que ni te tenga el amigo
 lástima, ni el enemigo
 envidia.
 1155 DON LOPE Hoy vengo a verte
 de parte del Rey, que tanto
 verte sin gusto sintió,
 que hay alguno que le vio
 bañar el rostro con llanto.
 1160 Él me manda que te pida
 que no te quedes, y vengo
 a llevarte.
 DON BERNARDO Sólo tengo
 un alma, un Dios, una vida.
 Es el hombre peregrino
 1165 que busca su salvación,
 y estas soledades son
 el más derecho camino.
 Volver atrás no es honroso,
 supuesto que voy continuo.

DON LOPE
 1170 También la corte es camino.
 DON BERNARDO
 Es ancho y es peligroso.
 Son celdas, son religión
 sendas estrechas; por ellas
 1175 súbese a pisar estrellas,
 que alfombras del gusto son.
 Subí, mas podré decir
 que bajé a ser religioso,
 y he sido tan venturoso
 que hasta el caer fue subir.
 1180 Yo en la corte fui privado,
 avisóme la malicia,
 al Rey vi, y, como es justicia,
 temí, y entréme en sagrado.
 Es mar, y, aunque en paz la sienta,
 1185 vile yo turbado un día;
 y en la calma no confía
 el que ha visto la tormenta.
Sale Lázaro de fraile benito
 LÁZARO Nuestro padre abad Gregorio
 y los hermanos están
 1190 partiendo el hermano pan,
 y así fray Lázaro vino
 a avisalle con cuidado,
 porque, si tarda, habrán dado
 cuenta del hermano vino.
 1195 Pártase su reverencia,
 que aqueste mi cuerpo, funda
 del alma, a mesa segunda,
 con caldo hará penitencia.
 DON LOPE
 ¡Lázaro!
 LÁZARO ¿Cual? ¿El leproso?
 ¿Quién me llama?
 1200 DON LOPE ¿No conoces?
 LÁZARO Tienes más graves las voces
 después que [estás] venturoso.
 DON LOPE
 Roberto es criado mío.
 Hablad despacio los dos.
 1205 LÁZARO No pudiera, voto a Dios,
 tener más dicha un judío.
 Que hiciese un cambalache
 trocando amos, y que sea
 su provecho, y yo me vea
 1210 un Lázaro de azabache.

Tras de sucesos tan buenos
te dé Dios una coroza.

Dicen dentro:

¡Pare, pare la carroza!

DON BERNARDO

¿Quién es?

LÁZARO

El Rey cuando menos.

1215

Si vinieren por ti, diles
que ir a Palacio queremos,
que estando así parecemos
dos viudas con monjiles.

Sale[n] el rey, y el conde de Ribagorza y el secretario

REY

Almirante, ¿qué es esto? El amor vuestro
¿tan presto se acabó y me habéis dejado?
¿Vos fraile? ¿Y yo sin vos? ¿Sin vos mis reinos?

1220

DON BERNARDO

¿Por qué, grande señor, ha merecido
esta indigna hechura de tus manos
que tu Cesárea Majestad le busque?

1225

REY

Si por amigo no, por religioso,
no es bien que estéis así. Bien está, Conde;
levantad. ¿Cómo estáis?

DON BERNARDO

Al real servicio
de Vuestra Majestad, muy bueno.

REY

¿Cómo,
ya que en la religión habéis entrado,
no avisáis a don Sancho de Cabrera
que me traiga su nieto y vuestro hijo?

1230

DON BERNARDO

Señor, cuando yo vine a tu servicio
[de] doña Elvira [había quedado viudo]
y el niño era pequeño, y con mi padre
quedó, que, en Barcelona retirado,
se quiere ejercitar; le he suplicado
venga a participar de las mercedes
que tú me has hecho.

1235

REY

Yo holgaré que venga.
¿Pensáis vos profesar?

DON BERNARDO

Dando Tu Majestad licencia, pienso
perseverar aquí.

1240

REY

Darla no puedo.
Vengo por vos, y así será imposible
volver solo a Palacio. A Dios se sirve

1245 en gobernar en paz una república
y en defender en guerra una Corona.
También tiene su mérito un soldado;
el ministro y señor también se salva.
No puede un rey estar sin un privado,
que Dios también lo tuvo en otros tiempos
1250 –dígalo Moisés, Job, Juan y Pedro–,
y los reyes humanos le han tenido:
Trajano, Eneas, Jerjes y Darío,
Ambrosio, Efestión, Licinio, Acates...
En vos puse mi amor y mi privanza,
1255 don Bernardo; no es bien haya mudanza.

DON BERNARDO

Señor, al mar profundo
entre[gué] la riqueza de mis años,
que es mar el ancho mundo.
De sus olas villanas y de engaños,
1260 no quieras, señor mío,
que aventure otra vez este navío.
Deja que a la ribera
mire seguro el piélago salado,
que así se considera
1265 el descanso presente el mal pasado,
pues llaman temerario
al que dos veces tienta el mar voltario.
Aquí puedo servirte;
guerra es también la Iglesia militante,
1270 y ella podrá decirte
que no menos al pueblo fue importante
Moisés, cuando miraba
que el capitán de Dios así peleaba.
Si el que el mundo ha dejado
1275 sobre el ciprés del Líbano y el cedro,
de Dios es levantado,
en lo que dejo no me igualo a Pedro,
pues él dejó sus redes,
yo tu favor, estado y mercedes.
1280 En la corte y palacio
son ligeras las olas de la vida.
Aquí se vive a espacio,
ociosa no está el alma y divertida,
ni en confuso recelo
1285 el hombre de su vida está dormido.
Aquí vivo, y despierto
dándole gracias a mi eterno dueño.
Durmiendo allá estoy muerto;
tiempo queda en que yo en prolijo sueño
1290 duerma en la sepultura

mientras la vida de los hombres dura.
 Allá, señor, confieso
 que he sido de tu máquina el Alcides,
 mas ya a su grave peso
 1295 gimen mis hombros. Si volverme pides,
 recelo, que otro día
 podrás quitarlo con afrenta mía.
 Gocé sin envidiosos
 1300 mi privanza real en paz segura:
 vasallos no hay quejosos.
 No siempre ha de durar esta ventura,
 que si envidiosos nacen,
 mueren las honras que los reyes hacen.
 REY Bernardo, la obediencia
 1305 se debe preferir al sacrificio.
 Deja la penitencia
 por volver otra vez a mi servicio.
 Deja esta regla santa,
 por mi vida y por vida de la Infanta.
 DON BERNARDO
 1310 Con ese juramento
 no puedo replicar. Iré contigo.
 REY Entremos [al] convento:
 darán de vestir. Eres mi amigo;
 mi corona mereces.
 DON BERNARDO
 1315 Hechura tuya me dirán dos veces.
Éntranse y queda Lázaro solo
 LÁZARO Gracias doy a Jesucristo,
 que salimos a ver a Zaragoza,
 y que libre me he visto
 1320 de un demonio sutil que me retoza,
 y el tentador maligno
 me pellizca con sed y esconde el vino.
 Aquí a la puerta dejo
 la mortaja del luto que he traído.
 Dejar quiero el pellejo
 1325 con que una tumba viva he parecido.
 Si entro, soy desdichado
 y temo que me dejen embargado.
 Adiós, negras galletas
 con que cuero de rey yo parecía.
 1330 Adiós, mis ampollitas.
 Fray Lázaro se va: el que os escurría.
 Adiós, bodegas graves,
 que no os dejara yo a tener las llaves.
Vase y sale Leonor

1335 LEONOR Un alma enamorada
jamás tuvo sosiego;
helada está en el fuego,
y en celos abrasada.
Ni ha visto reservada
1340 la flecha del dios ciego
mi vida, ni a ver llego
mi fe justa premiada.
Amaba a don Bernardo;
pedilo por esposo;
1345 el Rey dio su palabra;
quebrota; y no acobardo
mi fe, que amor celoso
torres al viento labra.

Sale el conde de Trastamara

TRASTAMARA
Después que vine a Aragón
1350 melancólica te veo,
hermana, y saber deseo
de tu boca la ocasión.
¿Hállaste mal en palacio?
¿No te quiere bien Su Alteza?
¿O procede la tristeza
1355 de que te da más a espacio
estado?

LEONOR Causa hay aquí
para apoyar bien la mía.
Escuche vueseñoría,
Conde. *Ap.* (Mentir pienso).

TRASTAMARA Di.
1360 LEONOR Cuando vino a Zaragoza
el catalán don Bernardo
a servir de gentilhombre
al rey don Pedro a palacio,
como es uso de las cortes
1365 que en las fiestas y saraos
sirvan a las damas nobles
caballeros cortesanos,
sirvióme a mí el Almirante
mostrándose apasionado,
1370 y poniendo mis colores
en sus galas y penachos.
Cuando salía la Infanta,
apenas en el ocaso
el sol a doradas nubes
1375 echaba rayos dorados;
cuando sus pajes cercaban
solo mi coche, alumbrando

con tantas hachas que el sol
 no echaba menos sus rayos.
 1380 En las fiestas y torneos
 llevaba siempre pintado
 un león, y a mi ventana
 rindió los premios ganados
 en las letras y en los motes,
 1385 con Leonida disfrazado
 mi nombre; y en los caminos,
 en hábito de villano,
 le encontraba junto al coche
 muchas veces, que es bizarro
 1390 en la paz como en la guerra.
 Necia estoy, mucho le alabo.
 Al fin el Rey, que sabía
 que me estaba festejando,
 me dijo: «él será tu esposo:
 1395 avisa al Conde, tu hermano» .
 Vino luego el Almirante,
 habló al Rey, y de ahí a un rato,
 más mudable que a los vientos
 las tiernas hojas del árbol,
 1400 dijome que casaría
 con otra, y he sospechado
 que le he parecido indigna
 de él, que quiero y amo tanto.

TRASTAMARA

1405 No; sino el mismo Almirante,
 soberbio, te ha despreciado,
 desvanecido de verse
 entre favores tan altos.
 La casa de Trastámara
 reyes a Aragón ha dado;
 1410 no ha menester que la ilustren
 favorecidos hidalgos.
 Sin duda pidió a la Infanta,
 y el Rey, aunque es su privado,
 la negó, y por no casarse
 1415 contigo, se ha retirado.
 Esto es hecho, hoy verá el mundo,
 o satisfecho tu agravio,
 o entrambos del Rey quejosos,
 y aun quejosos más de cuatro.

Vase

1420 LEONOR Pues hoy a palacio vuelve
 el famoso don Bernardo,
 mi esposo ha de ser, si amor
 da fuerzas a mis engaños.

1425 Faltó el Rey a su palabra
no imitando al castellano,
que a pesar de los Sarmientos,
hace bueno su aguinaldo.
Si el otro, siendo crüel,
guarda sus palabras tanto,
1430 el de Aragón ha de ver
que era razón imitarlo.

Sale la infanta

VIOLANTE
Pues, Leonor ¿en qué se entiende?

LEONOR En sentir.

VIOLANTE ¿Celos o amor?

LEONOR Siento que el Rey, mi señor,
1435 darte mi esposo pretende,
si sabe Su Alteza bien
que me sirvió el Almirante.

VIOLANTE
No pases más adelante;
yo te lo ofrezco también.
1440 Ya, Leonor, la inclinación
que al Almirante he tenido
en pasión se ha convertido.

LEONOR Tienes en eso razón,
1445 porque nunca se ha inclinado
a Tu Alteza, ni entendía
lo que tu amor le decía,
como estaba enamorado.
Y aunque estimar era justo
tu casamiento real,
1450 él ha llevado tan mal
el no casarse con gusto,
que la noche de San Juan
me dijo que pretendía
retirarse, y otro día
lo cumplió.

1455 VIOLANTE *Ap.* (Creciendo van
mis agravios). Di, Leonor,
¿esa noche habló contigo?

LEONOR Hasta el alba.

VIOLANTE *Ap.* (Agora digo
que fue justo mi rigor.
1460 [Sé] satisfecha y segura
que, aunque hoy sale del convento,
es en mi aborrecimiento
lo que fue amor y locura).
Nunca le verás casado
1465 conmigo, y podrá ser

que ya le viesen caer
los que le ven levantado.

Vase.

LEONOR No se ha fabricado en vano
mi engaño, si está Violante
1470 quejosa del Almirante,
y del Rey lo está mi hermano.
Conseguir se puede así
el efecto que yo espero.
1475 Irme desta sala quiero,
que el Príncipe sale aquí.

[*Vase*]. *Sale[n] el Príncipe, el conde de Trastámara y el secretario*

PRÍNCIPE

No me hallo tan bien como en Valencia
en Zaragoza.

TRASTAMARA

A Vuestra Alteza

agrádale la mar de tal manera
que no es mucho que aquí sienta su ausencia.

PRÍNCIPE

1480 Los músicos me traigan de la cámara
que me entretengan. Llamen a Leonido,
que me agrada su leer.

SECRETARIO

Está ya muerto.

PRÍNCIPE

¿Cuándo murió?

SECRETARIO

Matáronle la noche

de San Juan.

PRÍNCIPE

¿Castigóse el homicida?

SECRETARIO

1485 Era tan grave, que al hacer la causa
a los Justicias pareció acertado
poner silencio.

PRÍNCIPE

¿Y fue?

SECRETARIO

No me lo mandes.

PRÍNCIPE

¡Dilo..! ¡Acaba!

SECRETARIO

Señor, el Almirante.

PRÍNCIPE

¿Qué indicios hubo?

SECRETARIO

Que él y sus criados

1490 rondaron por el parque aquella noche,
y les vieron llevar después en brazos
al muerto hasta la iglesia de la Virgen
del Pilar.

PRÍNCIPE

¿Y mi padre ha consentido

en el delito?

SECRETARIO

No lo sabe.

PRÍNCIPE

¿Es justo

1495 que no castigue el Rey los poderosos?
 Para todos es bien que haya justicia,
 aunque iguales no sean los castigos.

TRASTAMARA
 Como es el Almirante tan privado
 de su Real Majestad, no se atrevieron
 a decírselo. Y más siendo Cabrera
 1500 de la privanza, que más no me espanto.
 Yo sé que despreció la ilustre sangre
 de Trastamara. ¡Cosas son del mundo!

PRÍNCIPE
 Por ayo me lo quiere dar mi padre.
 1505 Grande soy ya, pues él mi edad tenía
 cuando nací, que casi parecemos
 hermanos. Siendo así, no importan ayos.
 No lo será Cabrera, si yo puedo.

SECRETARIO
 Ya del Rey, mi Señor, llega la guarda
 y aun está ya arriba.

Sale el rey

1510 REY ¡Oh, Juan! ¡Oh, conde!
 El parabién me dad de que he traído
 a palacio otra vez al Almirante.

PRÍNCIPE
 Si es de tu gusto la venida, doyle.

REY Parece que estáis triste.

PRÍNCIPE Me lastima
 1515 la muerte de Leonido: bien le quise
 y amor es tierno.

REY Nunca se ha sabido
 quién lo mató.

PRÍNCIPE Mas dime: ¿quién ignora
 el matador?

REY ¿Quién dicen?

PRÍNCIPE Don Bernardo.

REY No des crédito, Príncipe, a las lenguas
 1520 que quizá con envidia lo murmuran.
 El Almirante no lo mataría,
 pero si él lo mató, razón tendría.
 No me murmure nadie a don Bernardo,
 porque es amigo mío y [es] mi hechura.
 1525 *Ap.* (Yo quiero divertirlos de esta plática).
 Conde de Trastamara.

TRASTAMARA Señor.

REY ¿Visteis
 a don Pedro, mi primo, el de Castilla?

TRASTAMARA Vile.

REY ¿En Toledo?
TRASTAMARA No, sino en Sevilla.
REY Tres Pedros somos reyes en un tiempo.
TRASTAMARA
1530 Los de Castilla y Portugal alcanzan
 nombres de justicieros.
REY ¿Y yo?
TRASTAMARA De manso.
REY No es defeto de rey ser amoroso;
 peor es ser crüel y riguroso.
 Sale don Ramón
DON RAMÓN
1535 Un villano encontré con unas cartas
 y sospecho, señor, que es un criado
 del Infante, tu hermano, porque en Jaca
 me parece le vi, cuando en Navarra
 se retiró tu hermano, o tu enemigo,
1540 que así llamo, señor, al que desama
 tu vida; y si es así que no es villano,
 algún peligro temo, y no es en vano.
REY ¿Por qué no le seguiste?
DON RAMÓN Está en palacio.
REY ¿Adónde?
DON RAMÓN Está en el cuarto de Cabrera.
PRÍNCIPE
1545 Repara, gran señor, inconvenientes.
 Vela en tus reinos; de ninguno fies;
 y mira en el rigor y la justicia
 a los reyes que imitas en el nombre,
 y con rigor castigan los delitos,
 porque de uno proceden infinitos.
1550 La Infanta, mi señora, tiene quejas
 del Almirante; la ocasión pregunta;
 inquiérase esta muerte de Leonido,
 y sépase el villano que ha venido.
REY *Ap.* (Mi don Bernardo, plega a Dios que vea
1555 el mundo tu lealtad porque no culpe
 el amor de tu Rey). Príncipe, basta;
 que si aquesto es amor o es dar consejo,
 no sois émulo vos ni sois tan viejo.
 Vanse y salen don Bernardo y Ricardo en hábito de villanos
RICARDO
1560 Ya que puedo hablarte a solas
 sin que me conozca alguno,
 ¡oh, católico Neptuno
 de las playas españolas!,
 secretario del Infante
 don Carlos, el perseguido

1565 del Rey, soy; que he venido,
con recato semejante,
a darte en tu propia mano
esta carta.

DON BERNARDO ¿Qué pretende?

RICARDO
Amigo, ya que le ofende
1570 con tanto rigor su hermano...

DON BERNARDO
No ofende el Rey, mi señor,
a Carlos, mas le destierra
porque le inquieta su tierra,
y el castigar no es rigor.
1575 Si manda la humana ley
que al Rey el vasallo tema,
romper no puedo esta enema,
porque temo mucho al Rey.
Ver no quiero sus intentos;
1580 condénolos por ingratos,
que las letras son recatos
de los mismos pensamientos.
Y dirán, si yo las leo...
¿Qué calma me manifiesta...?
1585 Vete y dale por respuesta
que ni la tomo ni leo,
y que será acción bizarra,
digna de tan gran varón,
el pedir a un Rey perdón
1590 y venirse de Navarra.

RICARDO
Tómala, y seguro vive,
que el consentir suele hacer
el pecado, que no el ver.
Mira, señor, lo que escribe.
1595 Puede ser que escriba aquí
que trates de paz.

DON BERNARDO *Ap.* (Entiendo
que en esto a mi Rey no ofendo
y que pueda ser así).
Tome la carta y léala.
« Hanme dicho, don Bernardo,
1600 que estás del Rey descontento,
y deshecho el casamiento,
y saber la causa aguardo.
Porque, si estás en desgracia
del Rey y seguirme quieres,
1605 tendrás cuanto me pidieres:
mi vida, mi honra y mi gracia.

Declárame tu intención.
 Adiós. De Junio y Pamplona» .
 En ti hay, Carlos, y perdona,
 1610 una mala inclinación,
 que así tu pluma me ofende.
 ¿Tan poca lealtad me hallas?
 Siempre busca las murallas
 más flacas el que pretende
 1615 asaltar una ciudad.
 ¡Vive Dios, que estoy corrido
 de que se haya presumido
 que hay flaqueza en mi humildad!
 ¿Que por mí empezase así
 1620 a conjurar los vasallos
 del rey don Pedro? ¿Estimállos
 puede el mundo más que a mí?
 ¿La muralla soy más flaca
 de su defensa, pues hoy
 1625 batido de Carlos soy?
 Pero ¿qué provecho sacas?
 Haré la carta pedazos,
 y al mensajero también.

RICARDO

1630 Gran Almirante, detén
 el ímpetu de tus brazos.
 ¿Qué culpa tengo?

DON BERNARDO Bien dices.

RICARDO

1635 Respóndele aconsejando
 que procure un medio blando;
 así, señor, te eternices.
 Responde muy enojado.

DON BERNARDO

No pensaba hacello. ¡Hola!

FELICIANO *Sale Feliciano*

¿Señor?

DON BERNARDO Trae [luego] recado
de escribir.

FELICIANO Aquí está.

RICARDO Escribe.

DON BERNARDO

1640 Dejaréle satisfecho,
 que un zafiro está mi pecho,
 y en él fe y lealtad vive.

Va escribiéndolo. [Du]de entre las rayas

«De que me escribas así...
Ap. (Hago mal en responder.
 El alma empieza a temer;

1680 si no lo vieran mis ojos.
Por mitigar el castigo,
quiero imitar al jüez,
que disimula la vez
que delinquir ve a su amigo.
1685 Callar quiero, y castigalle,
encubriendo la ocasión,
porque le tuve afición
y no quiero deshonoralle.

*Vase, y mientras ha dicho esto, cierre el papel
Feliciano y désele en la mano a don Bernardo*

DON BERNARDO

1690 Toma la respuesta, y di
a Carlos que si amistad
hace con Su Majestad,
un esclavo tendrá en mí.
Y su enemigo seré,
1695 si lo es del Rey, que, en efeto,
tendré a su sangre respeto
y odio a su sangre tendré.
Y que cuando yo estuviera
en desgracia de mi Rey,
fuera justísima ley
1700 que a quien hizo deshiciera.
Y no le ofendiera yo
si su gracia me quitara,
porque no me costó cara,
que de balde me la dio.

RICARDO

1705 Tu respuesta comedida
daré, y plega a Dios que vea
en paz los hermanos.

DON BERNARDO Sea,
aunque me cueste la vida.
¡Hola!

FELICIANO ¿Señor?

DON BERNARDO Traeme ahora
1710 capa y gorra, Feliciano,
que quiero besar la mano
a la Infanta, mi señora.

Vanse y sale[n] [los condes] de Trastamara y Ribagorza

RIBAGORZA

Juntarnos manda el Rey en estas salas.
¿Qué misterio tendrá?

TRASTAMARA Ver la rüina
1715 de un varón a quien dió felices alas.

Salen don Ramón y el Secretario

SECRETARIO
 Al Aries llegó el sol, y ya declina;
 pasó el flujo del mar, y ya ha menguado.

DON RAMÓN
 ¿Sábase cierto?

SECRETARIO No, mas se imagina.
Sale[n] el rey y don Lope y los que pudieren

REY A los dos que me sirven he llamado
 1720 porque miren con miedo y con recato
 una justa mudanza, un Rey trocado.
 Con el pincel de amor hice un retrato
 perfeto, y a mi imagen parecido;
 borrarle quiero porque es ingrato.
 1725 Y porque tanto amor ha merecido
 objeto digno, quiero en vuestra Luna,
 don Lope, restaurar el que he perdido.
 Mayordomo Mayor seréis...

DON LOPE *Ap.* (Fortuna,
 no des a don Bernardo este suceso.
 1730 Dos almas no hay en ambos: sólo hay una).

REY ...y Almirante del mar seréis.

DON LOPE Yo beso
 tus pies, ¡oh, gran señor!, pero refrena
 la cólera, que vas mostrando enojo.
 Menos rigor a don Bernardo ordena;
 1735 advierte las victorias que te ha dado,
 de cuya gloria está la fama llena.
 Tu hechura fue, señor; fue tu privado;
 condenas tu elección, pues le escogiste,
 y desdícete, al fin, de habello honrado.
 1740 No digan que deshaces lo que hiciste.
 Sean eternas las obras de tu mano,
 que la grandeza en tu valor consiste.

REY Ansí muestro ser rey y ser cristiano,
 ansí enseñó a premiar y dar castigo.
 1745 No me repliques más, que será en vano;
 obedezca mi ley quien es mi amigo.

DON LOPE
 Perdóname tan grave atrevimiento,
 que por ley de amistad a esto me obligo.

REY Despacha los negocios, que en ti siento
 1750 que el cielo procedió sin mano escasa;
 fortaleza te dió y mucho talento.

DON RAMÓN
 Admírome de ver esto que pasa.

REY Vele, don Lope, a ver, y de mi parte
 dile que mando que se esté en su casa.

DON LOPE *Ap.*
 1755 El corazón de lástima se parte.
 REY Que no le quiero ver en mi presencia
 dirás también.
 DON LOPE No quiero replicarte
 en pedir que revoques la sentencia.
 1760 Sólo a Tu Majestad pido y suplico
 que des a otro criado esta licencia.
 Agravio a su amistad, si notifico
 tal sentencia. Señor, mira primero
 si estás bien informado.
 REY Certifico
 que enojo me darás.
 DON LOPE Darle no quiero.
 Lo que mandas haré.
 1765 REY Desde hoy procuro
 que me llamen también «el justiciero» .
 Ninguno en mi favor viva seguro,
 si en su mucha virtud no está estribando,
 que un monte se estremece, y aun un muro.
 1770 El que sirviere bien iré premiando;
 aquel que me ofendiere no confíe
 en el dulce favor del pecho blando.
 Uno llora en el mundo, otro se ríe;
 uno muere a tiempo que otro nace,
 1775 para que humilde el que nació se críe.
 Lo mismo que hace Dios, el que es rey hace:
 unos hombres levanta, otros derriba
 para pena mayor del que deshace;
 y es justo que contemple aquel que priva
 1780 el castigo que dan al derribado
 porque con ojos vigilantes viva.
 RIBAGORZA *Vase*
 Confuso voy.
 TRASTAMARA Yo, triste.
 SECRETARIO Yo, admirado.
Vanse y quedan don Lope, don Ramón y don Tiburcio
 DON RAMÓN
 Viva vueseñoría en su privanza.
 DON TIBURCIO
 1785 Alárguese la vida largos años
 que le está concedida, pues importa
 al reino tanto.
 DON LOPE Parabién alegre
 no me deis ni lisonjeros favores;
 consolad la tristeza, mis señores.
Sale don Bernardo

que huyen en las tinieblas;

golondrinas que en verano

1830 cantan, habitan y vuelan
en nuestras casas, y luego
en el invierno se alejan.
Empiezas a florecer
y andan tras ti las abejas;
y a mí, como estoy marchito,
ni me buscan ni me cercan.

*Sale [un contador y] Lázaro, lleno de memoriales, [con] pretina
y sombrero, y recibiendo memoriales, [y gente]*

1835 LÁZARO No hay persona más privada
del Almirante Cabrera
en esta casa, que yo.
Esos memoriales vengan.
¡Qué bien sabe este mandar!
1840 Si aquel bellaco me viera
de Robertillo, ¡qué envidia
de don Lázaro tuviera!

CONTADOR

Vuestro esclavo quedaré,
si hacéis que éste se provea,
y vuestra hechura.

1845 LÁZARO Esto es
ser dichoso. Enhorabuena.
Privado soy de un privado;
Yo haré que éstos se vean
y se despachen. Hacedme
1850 una gran reverencia.

Hácensela

Bueno, a Dios.

Vanse

CONTADOR Él te prospere.

LÁZARO Parece que me empapan
para asarme. ¡Ah, Robertillo,
si entraras por esas puertas!

DON BERNARDO

1855 Trújome el Rey a su casa
segunda vez de mi celda,
donde estaba retirado
en San Salvador de Brea.

1860 LÁZARO ¡Juro a Dios que es esto malo!
El Almirante se queja,
Paréceme, memoriales,
que ya que el Rey no os provea,

1865 no faltará quien lo haga
con vosotros; ello es fuerza,
que quien nació desdichado,
desdichado viva y muera.

DON BERNARDO

1870 Nunca yo por sus palacios
trocara montes y selvas.
Como jüez fui, que engaña
con palabras lisonjeras
al delincuente, que goza
la inmunidad de la Iglesia.
Como jugador ha sido,
que, al que se levanta, ruega
que a jugar vuelva una mano,
y sin dineros le deja.

1875 ¡Quien dijera ya en mi casa,
que segunda vez me viera
en aquesta Babilonia
de confusiones perpetuas!

1880 DON LOPE

Perdóname que la voz
en la garganta se hiela,
y no te puede hablar
vertiendo lágrimas tiernas.

1885 Fortuna, ¿ puede ser, es cosa cierta
que el Rey de su privanza le destierra?
Vase y sale el secretario

SECRETARIO

1890 El Rey, mi señor, te manda,
don Bernardo, que le vuelvas
de su cámara la llave.
¡Sabe el cielo si me pesa!

DON BERNARDO

1895 Pues me van ya despojando,
mi ruina está muy cerca.
Vencióme mi desventura,
¿ qué mucho que hoy acometan
Toma la llave en la mano y mírala
mis honras? ¡Ah, cruel fortuna!

1900 Ésta es la pluma primera
de las alas que me diste:
volé con plumas ajenas.
Ésta es la llave que abrió
a mi ventura la puerta;
entré con ella a privar
y con ella me echan fuera.
El Pedro fui desta gloria,

1905 y aunque mi lengua no niega
a mi Rey, hará mi llanto
señales en estas piedras.
Y si merecí su llave,
habrá tiempo en que merezca
piedad y lástima. Amigo,
1910 en una salva ponelda.
Al Rey, mi señor, decid
que no se abrirán con ella
las puertas de su justicia,
y dádsela norabuena.

SECRETARIO

1915 Fortuna, ¿ puede ser, es cosa cierta
que el Rey de su privanza le destierra?
Salen dos contadores

CONTADOR 1º

Su Majestad nos envía,
señor, a tomaros cuenta
de lo que está a vuestro cargo,
1920 así en la paz como en guerra.

DON BERNARDO *Ap.*
(Ya se ha acabado mi oficio,
pues me toman residencia.

1925 Cerca está mi sepultura,
si el testamento me ordenan).
Diez años ha que yo vine
a palacio de mi aldea.
Y entré en él con cien escudos
y una mediana cadena.
1930 Esto, amigos, tomaré.
Lo demás, títulos, rentas,
haciendas, joyas y galas,
al Rey, mi señor, se vuelvan.
Suyo es todo, él me lo ha dado;
1935 si alguna cosa me deja,
será limosna, y así
cuentas excusáis inciertas.

CONTADOR 1º

Fortuna, ¿ puede ser, es cosa cierta
que el Rey de su privanza le destierra?

CONTADOR 2º

1940 ¿ Qué me estás preguntando
si el Rey es hombre y éste es desdichado?
Vanse y queda Lázaro

LÁZARO Pelando van a mi amo
de las insignias y prendas

de privado. Como sarna,
a mi desdicha se pega.
1945 Ya me parece que miro
la quietud de nuestra aldea
y aquel vivir tan a espacio,
o que ya a los dos nos cuelgan.
Fortuna, ¿puede ser, es cosa cierta
1950 que el Rey de su privanza le destierra?
Mas, ¿qué estoy preguntando,
si el Rey es hombre y yo soy desdichado?

FIN DE LA SEGUNDA JORNADA

JORNADA TERCERA

Sale don Bernardo

DON BERNARDO

1955 Deja el agua el mar profundo,
y por venas diferentes
echa rayos y echa fuentes,
riega los campos del mundo;
y al primero, y al segundo
de los años que camina,
1960 torna el agua peregrina
al mar de donde salió,
porque este centro le dió
la mano de Dios divina.
Va porque en el agua nace,
1965 con los rayos del sol sube,
y en forma de parda nube
sombas en los aires hace;
el mismo sol la deshace
y en agua torna [a] su esfera.
Tras de su edad placentera
1970 muere el hombre, y se resuelve,
y a ser ceniza se vuelve
que es su materia primera.
No de otra suerte mi suerte
en el mundo me ha traído;
1975 nací pobre, rico he sido
por valor y pecho fuerte,
mas caminando a la muerte,
a mi pobreza he tornado,
que el sol que me ha levantado
1980 ya me ha dejado caer,
porque es forzoso volver
Cualquiera cosa a su estado.
Tal estoy, que de hambre muero;
si éste es mi planeta, corra.
1985 Al Rey de Navarra quiero
escribir que me socorra;
aquí hay papel y tintero.

Siéntese a escribir y salen dos contadores

CONTADOR 1º

¡Qué pobre casa ha elegido!
 CONTADOR 2º
 ¡Cosas son del mundo vario!
 CONTADOR 1º
 1990 Nadie en ella ha parecido.
 No hay yermo más solitario
 que la casa de un caído.
 ¡Cómo están estas paredes:
 pobres, tristes y desnudas!
 1995 ¡Ah, fortuna!, mucho puedes;
 todo lo truecas y mudas;
 fueron humanas mercedes.
 Allí está escribiendo un hombre.
 Pregúntale por Cabrera.
 CONTADOR 2º
 2000 ¡Hola, buen hombre! ¡Buen hombre!
 DON BERNARDO
 Si yo tan malo no fuera,
 respondiérate a ese nombre.
 CONTADOR 1º
 Don Bernardo, ¿dónde está?
 DON BERNARDO *Ap.*
 Tal es la mudanza mía
 2005 que no me conocen ya
 estos hombres, que algún día
 me sirvieron.
 CONTADOR 2º Razón da
 desto que te preguntamos.
 DON BERNARDO
 ¿Ansí ponderas mi suerte?
 2010 Todos trocados estamos.
 CONTADOR 2º
 No es mucho no conocerte,
 si tan flaco te miramos.
 ¡Válgame Dios, qué mudanza!
 Señor, perdona, y no sientas
 tus desdichas.
 2015 DON BERNARDO ¿Hay más cuentas?
 ¿En que, señores, me alcanza
 el Rey, ni señor?
 CONTADOR 1º En nada.
 Antes, es nuestra embajada
 que doscientos mil ducados,
 2020 que te han hallado sobrados
 de tu renta secuestrada,
 digas de qué han resultado.
 DON BERNARDO
 De mil ducados que a alguno

2025 habré de limosna dado;
 y como Dios da por uno
 vida eterna y cien doblado,
 doscientos me sobrarán.

CONTADOR 1º

Esta respuesta daremos.

DON BERNARDO

2030 ¡Qué apriesa mis cosas van!
 Llegados a sus extremos,
 ¡qué rigurosas que están
 mis desdichas!

[Vanse]. Sale don Lope y Roberto con un escritorillo

DON LOPE

Muy culpado

2035 fuera yo en haber tardado
 tanto en veros, mi señor,
 si no fuera nuestro amor
 el no haberos visitado.
 ¿Cómo estáis?

DON BERNARDO Solo, inocente,

desdichado, pobre y triste.

2040 Dame guerra el mal presente;
 mi paciencia la resiste,
 y así estoy perpetuamente.
 ¿Qué dicen allá de mí?
 ¿Qué sospechan que es la causa
 que contra el Rey cometí?

DON LOPE

2045 Ninguno, señor, os culpa.
 Vario es el vulgo, y así
 éste sospecha una cosa,
 aquel otra; pero todos
 os honran de muchos modos.
2050 Vuestra fama es la dichosa;
 no ha caído, y yo confío
 que vuestra adversa fortuna
 tendrá fin.

DON BERNARDO Y será el mío.

2055 Sale el hombre de la cuna
 como de la fuente el río.
 Va creciendo y caminando
 hasta que en el mar se pierde:
 cual ves se va dilatando
2060 por un valle ameno y verde,
 y cual se va despeñando;
 así es nuestra humana vida,
 ya próspera, ya afligida,
 ya se rinde, ya está fuerte,
 hasta que llega la muerte,

2065 donde sus males olvida.
 Y así tendrán fin mis males.

DON LOPE
 Risa pienso ver el llanto
 nuestro.

2070 DON BERNARDO Penas son iguales
 a quien del silencio santo
 violó los sacros umbrales.
 Si en virtud de mi indigencia
 el Rey me diera licencia
 para volver a mi casa,
 fuera mi dicha no escasa
 2075 y pródiga mi paciencia.

DON LOPE
 Para vivir en su casa
 le dará su Majestad;
 y si en la vuestra se pasa,
 amigo, necesidad,
 2080 esto os da mi mano escasa:
 aquellos seis mil ducados
 que me disteis ¡Quién dijera
 que habían de ser prestados!
 Nunca la fortuna hiciera
 2085 balanza en nuestros estados.
 Hoy (a quien tantas mudanzas
 nos pesa, como cruel),
 alcancen mis esperanzas
 a ver derecho en el fiel
 2090 iguales nuestras balanzas.
 Lo que es vuestro os vengo a dar.
 Paga la podéis llamar;
 y yo soy, queriendoos bien,
 el primer hombre de bien,
 2095 que le pesa de pagar.

DON BERNARDO
 Ya, amigo, será locura
 que del mundo nos quejemos,
 porque diran, si esto dura,
 que entre nosotros tenemos
 2100 a medias una ventura.
 Con ella el uno ha ganado
 para que el otro reciba
 su parte; pero el cuidado
 sólo se lleva el que priva,
 2105 y descansa el desdichado.
 Tratado es de compañía,
 que nuestra dicha parece
 sol, que en un polo es de día

2110 cuando en el otro anochece:
 vuestra es la luz, ya no es mía.
 Plegue a Dios que en noche oscura
 tenga mi ventura Dios.
 Si en no ser acerba y dura
 2115 consiste en faltar en vos
 la luz de vuestra ventura.
 DON LOPE
 Bien lo habéis encarecido.
 DON BERNARDO
 Estoy muy agradecido
 en ver en vos tanta fe,
 2120 cuando a Lázaro envié
 a que vendiese un vestido,
 que acaso me había quedado.
 Tal necesidad tenía.
 DON LOPE
 Mucho me habéis lastimado.
Sale Lázaro con el vestido a cuestras
 LÁZARO Nuevo está, por vida mía.
 2125 El vestido es extremado.
 ¿Quién da más por el vestido?
 Tres blancas me dan por él,
 y cincuenta escudos pido.
 La ropilla fue de Abel
 2130 y las calzas de Cupido.
Las calzas sean atacadas
 Sacarnos podrán de mengua,
 y tienen más cuchilladas
 que un rufián da con la lengua.
 Digo que son extremadas.
 2135 ¿Quién las compra? Que su dueño
 con hambre las vende hoy.
 DON LOPE
 ¡Calla, necio!
 LÁZARO ¡No pequeño..!
 DON LOPE
 [Desde ahora] yo te empeño
 mi palabra que estás loco.
 LÁZARO [Ap.]
 2140 Hanme dado por él poco,
 y en pregones le he traído,
 por si pujan.
 DON BERNARDO Ya yo toco
 en toda suerte de afrenta
 y de desdicha.
 DON LOPE Alza, necio,

2145 este escritorio, y ten cuenta
que hay en él joyas de precio.

LÁZARO [Ap.]
¡A fe, que tiene pimienta!
¡Muy bien pesa!

DON LOPE Ven después.
Daráte un vestido a ti,
Roberto.

LÁZARO ¿Quién?

2150 ROBERTO ¿No me ves?
Yo mismo.

LÁZARO No es para mí
si por tu mano ha de ser.
Vive Dios, que me ha de hacer,
el ver aqueste bellaco

2155 tan dichoso, que esté flaco
y que deje de beber.

DON LOPE
Amigo, el Rey se va a caza
y he de prevenirle gente.
Dame licencia y abraza

2160 esta alma, que eternamente
será tuya.

DON BERNARDO Si se enlaza
con mis brazos ese pecho,
que irá sin dicha sospecho.

DON LOPE
A Dios.

DON BERNARDO Él vaya contigo.

2165 Y no te olvides, amigo,
de aqueste barro deshecho.

Va[n]se don Lope y Roberto y sale un villano

VILLANO
¡Pardiez, que no lo creyera,
si no estuviera mirando
esta casa desdichada

2170 en que posa don Bernardo!
Más arreada es la mía,
aunque de pobre villano,
sin paramentos de seda,
sin toldo, sin mayorazgo.

2175 Esta es ya lástima grande.
¡Ah, señor! ¡Señor!

DON BERNARDO Hermano,
¿qué mandáis?

VILLANO ¿No me conoce?
¿No se acuerda que ha dos años
que al rey le pedí mercedes

2180 por dos hijos que finaron
 en la guerra, y una bolsa
 me dió para el entretanto?

DON BERNARDO
 De haberos visto me acuerdo,
 mas no deso que os he dado.

VILLANO
 2185 Olvidan luego los nobles
 lo que dan, y no olvidaron
 lo que reciben. Yo, al menos,
 en aquesto he sido hidalgo.
 A pagaros vengo, a fe,

2190 lo que vos me habéis honrado;
 no en dinero, en otra cosa
 que os ha de hacer más al caso.
 De negocios importantes
 vengo a avisaros del campo.

2195 Hablaré, si estamos solos.

DON BERNARDO
 Hablad, que solos estamos.

VILLANO
 Al Rey quieren dar la muerte.

DON BERNARDO
 ¡Válganme los cielos santos!
 ¿Cómo?

VILLANO Oid: anoche estaban
 2200 tres soldados de don Carlos,
 el Infante de Aragón,
 recostados en un prado,
 media legua de mi aldea,
 donde estaba descansando.

2205 Ellos, con la noche oscura,
 no me vieron, y trataron
 de matar al Rey, en caza
 esta noche, disfrazados,
 junto al arroyo del monte.

2210 Entre unos lentiscos altos,
 que están cerca de la fuente,
 en hábito de villanos
 se han de poner. Y después,
 los tres vestidos compraron

2215 en mi aldea a un labrador;
 y así he venido a buscaros,
 que si dais al Rey la vida,
 os volverá a su palacio
 donde os veréis, como un tiempo,

2220 favorecido y honrado.

DON BERNARDO

¡Mereciera tal lealtad
una estatua de alabastro!
¡Goces en paz largos días
el fruto de tus ganados!
2225 Preso estoy en esta casa
y, aunque obediente vasallo,
por dar la vida a mi Rey
he de romper su mandado.
Yo, amigo, me voy contigo,
2230 que, para esos tres bastamos
yo, la verdad y justicia,
y algunos de mis criados.
En traje de labradores
será bien que nos pongamos,
2235 donde al Rey, mi señor, demos
la vida que deseamos.

VILLANO

Ya el Rey a caza partía
cuando entraba yo.

DON BERNARDO Pues ¡vamos!

2240 ¡No peligre el rey don Pedro,
que guarde Dios muchos años!

Vanse y sale don Lope y la infanta

DON LOPE

Si se halla la piedad
donde nace la nobleza,
mal puede haber en Tu Alteza
rigor, enojo y crueldad.
2245 Remedia desdichas tales;
si no por pedirlo yo,
por el tiempo que adoré
esos ojos celestiales.
Si don Bernardo ha caído,
2250 por desdicha o desamor,
del cielo de tu favor
al infierno de tu olvido,
ten, Serenísima Infanta,
piedad y lástima tierna.
2255 No ha de ser su caída eterna,
como fue la de Luzbel,
que arrepentimiento cabe
en su pecho, y humildad
aplaca a Su Majestad
2260 con medio blando y suave.
Así tu hermosura viva
una edad, un siglo entero,
sin que del tiempo ligero
algún agravio reciba.

2265 VIOLANTE
 ¿Cómo me ruegas así
 y ajenas obras disculpas,
 habiendo en ti propias culpas
 no perdonadas por mí?
 2270 ¿Ya, don Lope, has olvidado
 la subida a mi aposento?
 DON LOPE
 De tan grave atrevimiento
 el amor me ha disculpado.
 VIOLANTE
 ¿Cómo te disculpa amor?
 DON LOPE
 Como de él ha procedido
 2275 el engaño que he tenido
 de tanto precio y valor...
Sale Dorotea [y dice aparte en la puerta]
 DOROTEA
 Ap. (Don Lope está con la Infanta,
 y aunque ha días que no puedo
 hablarle, no pierdo el miedo
 2280 y los recelos de amanta.
 De amor tratan. No quisiera
 que la Infanta le estimase
 porque adelante no pase.
 Hablaré desta manera:
Tose Dorotea
 2285 Él hace que no me ve.
 En vano son mis desvelos.

 Él disimula, y mis celos
 van creciendo con mi fe).
 Don Lope, el Príncipe llama.
 DON LOPE
 2290 Dame, señora, licencia.
[Retírase y] díce[le] Dorotea al pasar
 DOROTEA
 Nunca pruebes la paciencia
 de tu amigo ni tu dama,
 que es locura.
 VIOLANTE ¿Qué decías
 de «paciencia» y «dama»?
 DOROTEA ¿Yo?
 Ninguna cosa.
 2295 VIOLANTE Eso no;
 algo a don Lope reñías.
 Dime, dime lo que pasa.

DOROTEA
 Si va a decir la verdad,
 él me tiene voluntad
 2300 y así conmigo se casa,
 queriendo el Rey, mi señor.

VIOLANTE.
Ap. (Digo, amor, que eres injusto.
 ¡Oh, amor! ¿De tan mal gusto
 me ibas inclinando, amor?
 2305 Porque ocupase el lugar
 que en el casto pecho mío
 dejó Cabrera vacío,
 le he ayudado a levantar
 hoy don Lope. Mis intentos
 2310 es razón que se corrijan,
 y que sujeto no elijan
 de tan bajos pensamientos).
 En efeto, ¿te ha servido?

DOROTEA
 2315 Estimó las prendas mías;
 aunque ya han pasado días
 que hablarle no he podido.

VIOLANTE
 Tu tercera pienso ser.
 Él vuelve y te dejo a solas.
Ap. (Las mujeres españolas
 2320 son amigas de saber;
 aquí tengo de escuchar).

Vuelve don Lope y quédase escondida la infanta

DON LOPE
 El Príncipe no me llama.

DOROTEA
 Quien ha perdido la dama
 ¿para qué vuelve a jugar?
 2325 Traidor, la Infanta se fue.
 Bien pienso que a su hermosura
 te ha inclinado tu locura
 faltando a mi amor y fe.
 2330 ¿Cómo te vas descuidando
 de no verme a la ventana,
 donde la fresca mañana
 me suele hallar esperando?
 ¿Cómo tus dulces papeles
 son ya rudos para mí?
 2335 Sola soy yo la que fui;
 no amas ya como amar sueles.

DON LOPE

Mucho estimas, Dorotea,
poder reñir tus engaños,
si ahora, ha trescientos años,
2340 eres linda o eres fea.
Si tu gravedad anciana
viste tocas y usa anteojos,
¿por qué pusiste los ojos
en mi juventud lozana?
2345 ¿Por qué a mi amor engañaste,
y ser la Infanta fingiste
los días que me escribiste
y las noches que me hablaste?
Y ya que me has engañado
2350 a traicion desta manera,
¿por qué quieres que te quiera,
cuando estoy desengañado?
Las veces que me engañabas,
la Infanta moraba en mí;
2355 tú eras su imagen, y así
su gloria representabas.
En ti mi amor no paraba,
porque mi fe no quería
el sujeto que tenía,
2360 sino aquel que imaginaba.
Porque de mí te has burlado
te maldicen mis razones,
y te doy mas maldiciones
porque me has desengañado.
2365 Nunca, ¡oh, falsa!, me engañaras
en nombre de nuestro dueño,
o, ya que me vi en tal sueño,
nunca dél me despertaras,
que así estaba mi fortuna
2370 dichosa. Y a tiempo vengo,
que aquel mismo amor me tengo
sin esperanza ninguna.
Por desengañarte así
de que no estaba engañado,
2375 entré una noche turbado
y en su cámara me vi.
Yo cometí tal error
por tu causa. Si escarmientas,
trueca en ayunos y cuentas
2380 esos efetos de amor.

[Hace que se va]

DOROTEA

Escucha, espera...

DON LOPE

Un trabuco

quisiera esperar primero.
DOROTEA
Has andado muy grosero.
DON LOPE
Y tu seso muy caduco.
[Vase]
DOROTEA
2385 ¡Qué en desprecio y desdén para
el amor que en éste vi!
Sale Violante
VIOLANTE
Si fue la fiesta por mí,
pocas gracias ha tu cara.
De manera que en mi nombre
2390 has amado... Amor discreto,
a no haber sido secreto,
recatado y sabio el hombre.
¡Qué bueno andaba mi honor!
¿He te dado yo poder
2395 para en mi nombre querer
a ninguno? ¿Es pleito amor?
DOROTEA
Pleito ha sido para mí;
y con debida paciencia
esperaré la sentencia,
2400 pues ya condenada fui.
VIOLANTE
Caballero a quien yo he dado
los brazos, y me ha querido
creyendo que suya he sido,
nació bien afortunado.
2405 Señales son que desea
amor casalle conmigo.
Sólo te doy en castigo
que le digas que me vea
después y a su voluntad,
2410 con el semblante propicio.
DOROTEA
En esto me das oficio
de no mucha autoridad.
Vanse y salen los tres soldados
SOLDADO 1º
2415 Cuando sale a cazar el rey don Pedro
a aqueste monte casi viene solo,
y de noche se va, y así podemos,
con ánimo seguro y atrevido,
tirarle alguna lanza o dardo,
que el conocer la tierra, estos vestidos

2420 y el ser la noche obscura, facilita
 el poder escapar nuestras personas.
 SOLDADO 2°
 Heroica cosa será, y agradecida
 del Infante, alzarse con el reino,
 y en premio nos dará títulos grandes.
 SOLDADO 1°
 2425 El puesto que tenemos elegido
 entre aqueos lentiscos dese arroyo
 me parece que está más a propósito,
 porque descansa el Rey algunas veces
 a las márgenes verdes de las fuentes
 que cerca dellos nacen.
 SOLDADO 3° Yo no siento
 2430 en aquesta ocasión salud, ni fuerza
 para poder huir. O lo dejemos
 para otro día o vosotros lo podéis
 emprender...
 SOLDADO 1° Una vez determinados,
 no perdamos la ocasión, si es buena.
 SOLDADO 3°
 2435 ...que yo podré esperar en esa aldea.
 El suceso seguid de vuestra empresa.
 SOLDADO 2°
 El secreto, Fabricio, encomendamos.
 SOLDADO 3°
 2440 Agravio es ese de mi noble pecho.
Ap. (Del intento que tuve me arrepiento;
 al Rey avisaré, porque se guarde
 del temerario caso que se emprende). *Vase*
 SOLDADO 2°
 En efeto, los dos intentaremos
 esta muerte del Rey.
 SOLDADO 1° Ahora temo
 el no querer Fabricio hallarse en ella.
 SOLDADO 2°
 2445 No sea cosa que avise al Rey.
 Por sí o por no, esta vez no se ejecute
 la atrevida intención de nuestros ánimos.
 SOLDADO 1°
 Bien dices.
Sale don Bernardo, y el Villano y Lázaro vestidos de labradores
 VILLANO
 Hoy, famoso don Bernardo,
 al Rey darás la vida, y bueno fuera
 que trajeras más gente.
 2450 DON BERNARDO Vengo armado
 debajo del sayal.

2480 RIBAGORZA Es sabroso tiro.
 ¿Piensa Tu Majestad pasar la noche
 en la casa del monte?

REY Sí quisiera.
 Lleguemos a la fuente, que aprisiona
 con lazos de cristal esos lentiscos,
 2485 a pesar de los tiempos siempre verdes,
 y allí esperar podremos los monteros.
Sale un montero con una carta

MONTERO
 A toda diligencia llegó un hombre
 de Navarra con ésta.

REY El Rey me escribe.
 [Lee] «En vuestro reino está quien daros quiere,
 2490 primo, la muerte. No salgáis a caza.
 El Rey» .

RIBAGORZA Breves razones.
 REY Y espantosas.
Sale el soldado tercero

SOLDADO 3º
 Rey don Pedro, rey don Pedro,
 que guarde Dios muchos [días],
 2495 el que llaman «del puñal» ;
 Rey de Valencia y Sicilia,
 no duermen tus enemigos,
 cuando estás en montería.
 Si a la fuente llegas solo,
 en peligro está tu vida.
 2500 Entre esos verdes lentiscos
 están dos, que solicitan,
 por el infante don Carlos,
 ser traidores y homicidas,
 en hábito de villanos,
 2505 que el traje al ánimo imita.

REY Ángel u hombre, ¿quién eres?
 [¿ Quién eres tú], que me avisas?

SOLDADO 3º
 Rey, en aquesta ocasión
 me importa que no lo diga;
 2510 toma esta banda, y después
 lo sabrás cuando la pida.

REY Haréte entonces mercedes.
Vase el soldado y salen los monteros

RIBAGORZA
 Señor, por tu causa mira;
 que algún enemigo tienes,
 2515 que sirve a Carlos de espía.

Los monteros han llegado;
manda que todos embistan
contra los dos que te aguardan.

2520 REY Los que matarme querían
están entre esos lentiscos;
buscaldos luego, aunque el día
se ausenta de todo punto.

TODOS ¡Mueran!

RIBAGORZA Tú has tenido dicha.

Acometen y sale don Bernardo y Lázaro

DON BERNARDO

2525 Voces oigo, y dicen «muera».
Éstos son, y el Rey peligra.
¡Los cielos le favorezcan!

TODOS ¡Mueran!

DON BERNARDO Esta alevosía
ha de ser en vuestro daño.
No morirán, si no quitan
2530 del pecho el alma a Cabrera.

RIBAGORZA

¡Dios me valga! ¿A quién no admira,
gran señor, este suceso?
¿No es aquella la voz misma
de don Bernardo?

REY ¿Es Cabrera?

DON BERNARDO

Si soy.

2535 REY ¡Quitálde la vida!
¡Muera el traidor, que desea
mi muerte!

LÁZARO *Ap.* Nueva desdicha
pienso que ha de ser aquesta.

REY ¡Prendelde o muera!

DON BERNARDO Rendida
2540 tienes, gran señor, mi espada;
pero advierte que quería...

REY ¡Calla, loco! ¿Osas hablar?
¡No le prendáis, si porña
a resistirse! ¡Matalde!

DON BERNARDO

2545 ¿Quién hay que a su rey resista?

MONTERO

Con el villano vestido
armas encubre.

REY Venía
prevenido el temerario.

DON BERNARDO

¡Por tu bien...

2595 Paréceme que repican.
Guardar quiero mi pellejo,
no me lo pesquen e hinchan
de paja, como a lagarto.
Más vale ser cuba viva.

Vase y sale[n] don Lope y Dorotea

DOROTEA

La Infanta quiere hablarte
esta noche, y me mandó
que te avisase.

2600 DON LOPE Pues yo
crédito no quiero darte;
básteme ya, Dorotea,
lo de las noches pasadas.
2605 Tras de burlas tan pesadas
¿quién ha de haber que te crea?
¿La Infanta, de noche, a mí?
¡Bien sé que no puede ser!

DOROTEA

Mira que te quiere ver.

DON LOPE

¿Díceslo de veras?

DOROTEA

Sí.

2610 Considera que has vencido
el mucho amor de mi pecho,
pues que con celos deshecho,
visita ajena te pido.

DON LOPE

2615 Harás que te estime y quiera,
que en el harpa del amor
a veces tiene valor
igual, la prima y tercera.
Y ansí, por hijo me ganas,
pues pareciera muy mal
2620 que yo, sin ser Aníbal,
entre en batallas de canas.
Que haré lo que mandas digo,
pues que obedecella es ley.

DOROTEA

2625 Yo me vengaré, y al Rey,
porque me case contigo,
le diré que eres mi amante.
Pues me has llamado tercera,
yo te ganaré a primera,
y, a fe, que ha de ser pasante.

DON LOPE

2630 Dame ocasión tu copete,

si ansí mi bien te desvelas.
¡Hola!

Sale Roberto

ROBERTO ¿Señor?

DON LOPE Poned velas
encima de aquel bufete.

Sáquelas y [sale] Leonor

LEONOR Don Lope, ilustre y gallardo,
2635 que hoy eres a tu pesar
 Almirante de la mar
 porque lo fue don Bernardo;
 movida a lástima estoy
2640 por ver cómo el Rey le inclina,
 de cuya adversa fortuna
 sospecho que parte soy.
 El Rey me casó con él
 y después, arrepentido,
2645 de modo le ha perseguido
 que le llaman «el cruel» .
 Yo, en aquella inclinación
 que le tuve, persevero;
 fue señor, es ya escudero,
2650 y una es siempre mi afición.
 Dile que si ha menester
 mi hacienda, que me la pida,
 que le ofrezco honor y vida.

DON LOPE

Eres varonil mujer.

*Sale el Rey, vestido de caza, con una carta en las manos, y el secretario,
y [el conde de] Ribagorza y [el conde de] Trastamara y don Ramón*

REY Don Lope, un emperador,
2655 cuando colérico estaba,
 a un espejo se miraba
 para templar su rigor.
 Yo, que sin pasión alguna
2660 con justa razón me aíro,
 si a un espejo no me miro,
 quiero mirarme en tu luna.
 El monte y la caza dejo;
 la causa saberla puedes,
2665 pero el hacerte mercedes
 hoy me servirá de espejo.
 De Alejandro se decía,
 que al tiempo que sentenciaba
 a aquel que culpado estaba,
 a otro mercedes hacía.
2670 Seguir quiero el orden suyo

en favor de tu fortuna.
Conde te hago de Luna;
tu solar te restituyo.

DON LOPE

2675 Besaré tus reales pies
 por esta merced, mas temo,
 Gran Señor, que el otro extremo
 también en mi daño es.

2680 Las mercedes que me haces
 grandes son, mas viene junto
 mi mal, porque al mismo punto
 a don Bernardo deshaces.

REY Tu enemigo fue, y calló
 el autor de tus hazañas.

DON LOPE

2685 Señor, si te desengañas,
 sabrás que lo quise yo.
 No le llares mi enemigo.

REY Eslo mío, y con razón,
 pues de su misma traición
 yo mismo he sido testigo.
 ¡Ah, don Urgel!

SECRETARIO ¿Señor?

2690 REY Hoy
 [le] notifica a Cabrera
 sus cargos, y luego muera.
 Solas dos horas le doy;
 determino que no es bien,
2695 viendo yo mismo sus culpas,
 ver descargos ni disculpas.

DON LOPE *Dale el papel*

2700 Señor, el brazo detén
 de tu rigor. Considera
 que estos contrarios extremos
 son mi muerte, pues tenemos
 sólo un alma yo y Cabrera.

2705 Trocarnos las manos puedes.
 Pues uno somos, advierte
 que puedes darme su muerte,
 y a él hacerle mil mercedes.

REY ¿Haráste culpado? Calla;
 tal no pidas.

LEONOR

2710 Rey famoso,
 ansí vencedor dichoso
 salgas de cualquier batalla;
 que adviertas que me otorgaste
 casarme con él, y puedo,
 pues que casi viuda quedo,

suplicarte ya que baste
tu rigor.

2715 REY Leonor, marido
tendrás de tal condición
que dé reyes a Aragón;
bien sabes si [le] he querido.
Daros un ejemplo quiero,
aunque me llamen por él,
2720 mis enemigos, cruel;
mis amigos, justiciero.
[Al secretario]
Haz eso que te [he] mandado.

LEONOR ¡Gran señor!
DON LOPE Señor, no muera.
LEONOR ¡Ah, desdichado Cabrera!

Vase

DON LOPE
2725 Di don Lope desdichado.
Muera yo, que es más razón;
aunque ya mis ojos dan
tantas lágrimas, que están
destilando el corazón.
2730 Yo di la muerte a Leonido;
¡démela Tu Majestad!

REY *Ap.* La fuerza de la amistad
a decillo le ha movido.

SECRETARIO
2735 Ya su vivir es violento,
y él mismo pienso que viene
a su muerte, como tiene
por cárcel este aposento.

Sale don Bernardo con una cadena al pie

DON BERNARDO
2740 El que la prisión suave
de las religiones deja
necio está, cuando se queja
de cadena y cárcel grave.

SECRETARIO
¡Ah, mi señor, don Bernardo!

DON BERNARDO
¿Quién me llama?

SECRETARIO Don Urgel.

DON BERNARDO
2745 Allí el Rey, vos con papel:
¡qué malas nuevas aguardo!

SECRETARIO
Yo, señor, en años largos
dichoso os quisiera ver.

DON BERNARDO

Presto venís a leer
mi sentencia.

SECRETARIO Estos son cargos:

Primeramente resulta estar culpado don Bernardo de Cabrera, en no haber agradecido a Su Majestad el haberle hecho conde de Basto, Almirante de la mar, con los demás títulos; ni el tenerle escogido para esposo de la Sereníssima Infanta, hermana suya. Item, se le hace cargo de la muerte de Leonido, músico de la cámara. Item, el no haber manifestado las hazañas de don Lope de Luna, para que Su Majestad las premiase. Item, su gravísima culpa en haberse carteadado con el príncipe don Carlos, ofreciéndole haría lo que le mandase, y el haber salido de la prisión en que estaba, a dar muerte al Rey, como de hecho lo hiciera, si Su Majestad no estuviera avisado. Notifcásele que se le darán dos horas de término para vivir y confesar.

DON BERNARDO

2750 Juro al Rey más Verdadero,
dador de Divina Ley,
que muero sin culpa. Rey,
mira que sin culpa muero.

Ingrato jamás he sido,
2755 Rey. Ni a don Lope encubrí
hazañas: su amigo fui.
Ni di la muerte a Leonido.

Vase el rey

Matarle fuera locura,
pero muerto le hallé,
2760 y a la iglesia le llevé
para darle sepultura.
Al Infante sí escribí,
pero escribí de manera
Vase el conde de Ribagorza

que cuando mi Rey lo viera
2765 no se quejara de mí.
De mi casa, estando preso,

salí porque me decían
que darte muerte querían,
y la quebranté por eso:
2770 mi conocida lealtad;
y así a este proceso largo
sólo esto doy por descargo:
ampare Dios mi verdad.

*Váyanse todos y haya un retrato del Rey sobre un bufete;
y tómelo en la mano y diga lo siguiente*

Solo y triste me han dejado;

2775 mal me podré disculpar,
que nadie quiere escuchar
las quejas de un desdichado.
Pero vos a tanto mal
estaréis atento un rato:
2780 quejarme quiero al retrato,
pues huyó el original,
Señor, mi causa no oída;
no me deis la muerte vos
y pareceréis a Dios,
2785 que es el dador de la vida.
Acordaos de la batalla
en que a Génova vencí;
mas ya me decís que sí,
porque otorga aquel que calla.
2790 Pues sois luz, Rey español,
ved mi inocencia con ella;
pero el rey es luz de estrella,
sólo Dios es luz del sol.
Si poca luz podéis dar
2795 en esta verdad obscura,
siendo sombra la pintura
¿cómo la podrá alumbrar?
Plegue al cielo, que tan alta
tengáis la dicha real,
2800 que este vasallo leal
nunca llegue a haceros falta.
No deshagáis los privados,
porque hay culpas aparentes,
enemistad en las gentes
2805 y desdicha en los privados.
Mirad si soy desdichado,
pues, con el mal que hoy recibo:
para el cargo os hallo vivo,
para el descargo, pintado.
2810 Cerca está el fin, aunque ausente
de mis infelices casos,
porque las honras son pasos
que damos para la muerte.
Y siendo así, en mi jornada
2815 pocos hay que darse puedan,
pues solos dos pasos quedan
para entrar en la posada.
¿Yo, señor, vuestro homicida?
¿Yo traidor? ¿Cómo no veis
2820 que sólo porque queréis
huelgo de daros mi vida?
Y si ya dueño no soy

2825 desta vida que quitáis,
 las dos horas que me dais
 para vivir, os las doy;
 corten luego mi cabeza,
 y ponedla a vuestros días,
 que en eternas monarquías
 vivirá vuestra grandeza.

Sale don Lope de negro

DON LOPE

¡Oh, amigo!

2830 DON BERNARDO Luz y alma buena
 deste cuerpo y desa luna,
 ¿quién duda que andas en pena,
 y que mi adversa fortuna
 a ese eclipse te condena?

2835 Ya, amigo, ha llegado el día
 en que la desdicha mía
 tiene fin, y porque juntas
 como propias mis afrentas,
 que muero inocente fia.

2840 Hoy usa el Rey de Aragón
 del leonero la invención;
 que, delante el león que ata,
 castiga un perro y le mata,
 para que tema el león.

2845 Tu eres, don Lope de Luna,
 león; yo, en miserias bajas,
 perro soy sin duda alguna,
 pues vivo de las migajas
 de tu próspera fortuna.

2850 En la lealtad perro fui;
 siempre ame, siempre seguí
 a mi dueño, y desta suerte
 me matan, porque mi muerte
 te sirva de ejemplo a ti.

2855 Teme, amigo, la grandeza,
 que son las honras violentas
 y en los hados no hay firmeza.
 Dichoso tú, que escarmientas
 en una ajena cabeza.

2860 Sueño es la vida pasada;
 la fortuna, imaginada;
 la presente no es segura,
 y así el morir es ventura,
 porque la vida no es nada.

2865 Sombra fue desvanecida
 mi ventura, y fue una flor
 marchita un tiempo y cogida;

fue un relámpago, un vapor,
 y aquesto mismo es la vida.
 2870 Mi padre y mi hijo entiendo
 que vienen ya, descuidados
 del mal que estoy padeciendo;
 tenlos por encomendados.
 Y a Dios el alma encomiendo.

DON LOPE
 ¡Oh, amigo...
Abrázanse

2875 DON BERNARDO No digas más,
 harto has dicho.

DON LOPE ...que a la muerte
 vas!

DON BERNARDO ¡Que sin mí estarás!
 DON LOPE
 ¿Que más no tengo de verte?

DON BERNARDO
 Que te dejo.
Vase Don Bernardo

DON LOPE ¿Que te vas..?
 2880 Mis lágrimas al encuentro
 saldrán, de tanta pasión,
 y si de sangre no son,
 no salgan, quédense dentro.
 Vida, si en esto que veis,
 2885 el sentimiento no os mata,
 diré que sois vida ingrata;
 villana vida seréis.
 Vos, corazón, si deshecho
 no estáis, muriendo Cabrera,
 2890 diré que sois una fiera
 y os sacaré de mi pecho.
 Alma, si con mucha fe
 no sentís aqueste mal,
 no os llamaré racional,
 2895 alma de bruto os diré.
 Ojos, que mirando estáis
 penas que ablandan los riscos,
 ojos sois de basiliscos,
 pues llorando no cegáis.
 2900 Aliento, yo sé deciros
 que os llamaré de león,
 si en cada respiración
 no dais perpetuos suspiros.
 Y vos, seso, mucho o poco
 2905 si en esta ocasión no os pierdo,
 no podré llamaros cuerdo,

que es locura el no estar loco.
Sentid, pues, que vuestro oficio
ya es perpetua confusión:
2910 alma, vida y corazón,
ojos, aliento y juicio.
Ya viene llorando el alba
esta muerte de Cabrera;
ya el sol que el alba espera
2915 con rayos hace la salva.
Yo di la muerte a Leonido;
yo merezco, gran señor,
aquesta muerte mejor.
Justicia de mí te pido.
Vase y sale el villano

VILLANO

2920 Los rayos del sol venidos
dejan tras sueños suaves,
cumbres, peces, sierras, aves,
casas, cuevas, hojas, nidos.
Con las lágrimas doradas
2925 del alba, en hierbas distintas,
ya parecen verdes cintas
del blanco aljófar bordadas.
Del sol, que a vivir ayuda,
los rayos se nos ofrecen,
2930 que entre las nubes parecen
madejas de seda cruda.
Bien he hecho en madrugar,
por saber de qué manera
don Bernardo de Cabrera
2935 a su Rey pudo librar.

Sale don Sancho, padre de don Bernardo, y García, [y Ricardo]

DON SANCHO

Ésta que miras, García,
es Zaragoza la bella;
don Bernardo vive en ella,

padre tuyo y alma mía.
2940 Días ha que me escribió
que te trujese a gozar
de la merced singular
que siempre en el Rey halló.
Yo hasta ahora no he querido,
2945 con mi edad y tu niñez,
ver la corte, que una vez
su confusión he huído.
Pero ya que eres mayor,
y a nuestro Rey servir puedes,

2950 bien es que a tantas mercedes
te ofrezcas lleno de amor.

GARCÍA Dígame, señor abuelo,
¿cómo ha días que no escribe
mi padre, ni nos recibe
nadie en su nombre?

2955 DON SANCHO Recelo
que debe de sospechar
que caminamos a espacio.

GARCÍA Vaya Ricardo a palacio.

DON SANCHO
Por fuerza habré de avisar.

GARCÍA Voces oigo.

2960 DON SANCHO Y mucha gente
entre tantas voces llora.
¿Qué es esto?

VILLANO Sabráse ahora,
que vienen hacia la puente.

Sale el tambor tocando y [detrás] un verdugo con una cabeza clavada en un palo

TAMBOR Este pago da la ley
2965 a la soberbia cabeza,
que por verse en mucha alteza,
quiso matar a su Rey.
Ponerla de esta manera
manda el Rey nuestro señor.

DON SANCHO

2970 ¿Quién ha sido este traidor?

TAMBOR Don Bernardo de Cabrera.

DON SANCHO
¿Quién dices?

TAMBOR El Almirante
que fue de la mar.

DON SANCHO ¿Qué vida
le queda a un alma afligida
2975 en desdicha semejante?
¡Ay, infelice de mí!

Desmáyase en los brazos del villano

VILLANO
El viejo se ha desmayado.

GARCÍA Padre, padre desdichado,
¿cómo os vengo a ver así?

2980 Nunca pude presumir,
oyendo vuestra grandeza,
que sola vuestra cabeza
nos saliera a recibir.

2985 El mundo famoso os llama
y el cuerpo os ha dividido,

para que estéis extendido
tanto como vuestra fama.
Con sangre dicen que vio
de enemigo suyo un ciego;
2990 dichoso seré, si ciego
con la de mi padre yo.
Dejad que llegue a mis ojos
la sangre que el ser me ha dado,
2995 pues yo no la he llorado
en tan funestos despojos.

DON SANCHO

¿Por qué fáciles desmayos,
fuerte corazón, os vienen?
Pero las desdichas tienen
la calidad de los rayos:
3000 en el corazón mas fuerte
hacen mayor impresión;
ánimo, pues, corazón,
que hay mayor mal que la muerte.
Dadme ese cuello no enjuto,
3005 pues soy tronco desdichado
de ese ramo desgajado
con el peso de su fruto.
Ese tronco es mi regalo;
tronco soy viejo y deshecho;
3010 clavádmela en este pecho,
yo estaré en lugar del palo.
Cabeza, llegad a mí,
que en mi sangre estáis teñida,
y quizá os daré la vida,
3015 como otra vez os la di.
Hijo, viendo tu grandeza,
temí te habías de ver
donde pudieses caer
y quebrarte la cabeza.
3020 Mi consejo principal
fue que no apetecieses
estado, que, si cayeses,
no te hicieses mucho mal.
No le tomaste: subiste;
3025 tu ventura se cansó,
y así he venido a ser yo
el centro donde volviste.
Viéndote apriesa ensalzar,
dijo un amigo que tuve:
3030 «¿véis la priesa con que sube?
Pues con más ha de bajar».
Porque la privanza es coso,

3035 toro la envidia; el privado
 le corre y le ha derribado
 muchas veces, que es furioso.
 ¡Cuánto mejor te estuviera
 contentarte con tu estado!
 Caballero eras honrado;
 sangre te di de Cabrera.
3040 Pretendiste tu locura,
 que fue subir y caer,
 y ya voy a pretender
 que el Rey te dé sepultura.

Vanse don Sancho, García [y Ricardo, el criado]

VILLANO

3045 ¡Su padre y su hijo son!
 ¡Qué espectáculo tan triste!
 Ninguna culpa tuviste,
 corona y pies de Aragón.
 Voces al Rey pienso dar.
3050 Pues llora toda la gente,
 ojos, bien podéis llorar.

*Vanse todos. Sale el Rey, el [conde de] Trastamara,
la infanta, doña Leonor y el [conde de] Ribagorza*

RIBAGORZA

 Prometo a Tu Majestad
 que [no] dicen tantas lástimas
 los huérfanos en las calles
 y las viudas en sus casas;
3055 en hospital, los enfermos,
 y los pobres en las plazas,
 que a [las] entrañas [más] duras
 mueven a piedad y ablandan.
 Mucho, Señor, se ha sentido
3060 de don Bernardo la falta;
 mucho su muerte se llora,
 mucho tu justicia espanta.

REY

 Yo mismo su muerte lloro.
 Quísele como a mi alma.
3065 Fue el más famoso soldado
 que vieron Grecia e Italia.
 Del gran Trajano se dice
 que tiernamente lloraba
 cuando a alguno daba muerte.
3070 ¿Qué mucho, si esto me pasa?
 Pero fue justicia hacerlo.

LEONOR

 Y si «cruel» te llamaban,
 ya, ¿qué dirán?

REY

 Justiciero.

Sale el secretario con una carta

SECRETARIO

3075 El gobernador de Jaca
tiene preso al secretario
del Infante, que a Navarra
iba de aquí, disfrazado,
y le ha quitado esta carta.

REY 3080 Sí, es la que le vi escribir
a don Bernardo. Ella es. Basta
que no ha llegado a sus manos.
De su letra está firmada.

Léela 3085 «De que me escribas así
tan corrido estoy, que helada
está mi lengua de ver
que mi gran lealtad infamas.
Si sabes que bien reinó
el Rey mi señor, y es causa
tan piadosa el perdonar,
3090 volver procura a su gracia;
y entonces te serviré
con la vida y con la espada.
Hazlo, Infante, desta suerte
y a fe que mucho te valga.

3095 Don Bernardo de Cabrera» .
¡Estas fueron las palabras
que le oí! ¡Válgame Dios!
¡Cuántos engaños se hallan
en el hombre!

Sale el soldado tercero

SOLDADO 3º 3100 Rey famoso,
a pedir vengo una banda
que anoche te di en el monte.

REY ¿Eres tú el que me avisabas
que darme muerte querían?

SOLDADO 3º Sí, señor.

REY 3105 ¿Quién procuraba,
amigo, darme la muerte?

SOLDADO 3º Dos soldados, que enviaba
tu hermano.

REY ¿No fue Cabrera?

SOLDADO 3º No, señor.

REY ¡Qué gran desgracia!

SOLDADO 3º 3110 Yo confieso que a lo mismo
vine también de Navarra,

3150 extraordinario. Mal haya
el que deshace su hechura
fácilmente, pues se engañan
los ojos del rey a veces
y hay informaciones falsas.

3155 Miren los reyes primero
a quién favorecen y aman,
y después tengan firmeza;
sus hechuras no deshagan
sin mucha causa ¡Ay de mí!

3160 Llamen cruel a quien mata
sus amigos deste modo.
¡Oh, tragedia desdichada!

Saquen dos soldados a Lázaro atado

GUARDIA 1º

3165 Éste es aquel que huyó
cuando con Cabrera estaba
anoche, y preso le traen
los monteros de tu casa.

REY Suéltale desas prisiones,
y las manos desenlaza

3170 que sirvieron aquel ángel
que lo ha sido de mi guarda.
Lleguen don Sancho y García.
¿Cómo, cómo no me abrazan?
Pero bien hacéis: huid
de persona tan ingrata.

3175 LÁZARO Gran señor, ¿podréme ir?

REY No, que quiero que en mi casa
viváis con honrado oficio.

LÁZARO Ea, ¿es burla?

REY Bien te espantas
de ver piadoso a un cruel.

3180 Don Sancho, mis reinos manda.
Los oficios de tu hijo
te doy; hónrenme tus canas.

3185 Con grande pompa se entierre
mi don Bernardo; sean hachas
y lámparas las estrellas;
túmulo, el cielo, y basas
los montes; luto, la noche;
llanto, el mar con toda el agua.

3190 A García sus estados
restituyo, y a la fama,
la honra del mejor hombre,
que celebró con sus alas.

Sale don Lope con un capuz de luto

DON LOPE

Gran señor, dame la muerte,
 que en mí las culpas se hallan
 3195 que en don Bernardo, mi amigo.
 Yo di muerte, aunque con causa,
 a Leonido. Desmintióme;
 testigo de esto es la Infanta.
 Yo también, como atrevido,
 3200 subí una noche a su cuadra;
 ella diga si merezco
 esta muerte. Ya me cansa
 la vida, muerto mi amigo.
 REY Tienes nobles las entrañas;
 3205 y si a Cabrera pensé
 dar por esposo a mi hermana,
 a quien es otro Cabrera
 se la he de dar. Bella Infanta,
 con don Lope desposada,
 3210 te doy en dote y harras
 a Segorve.
 VIOLANTE Haré tu gusto.
 DON LOPE
 Que viva dos veces mandas.
 REY Yo con Leonor me desposé.
 La casa de Trastámara
 3215 reyes dará de Aragón.
 LEONOR Con tanta merced, honrada.
 TRASTAMARA
 Viva un siglo tu persona.
 DOROTEA
 Así se quedan burladas
 las que quieren ser Raquelas,
 3220 cuando son Lías y Saras.
 REY Ya la inocente tragedia
 aquí, senado, se acaba,
 y así Lisardo suplica
 perdonéis sus muchas faltas.

FIN DE LA COMEDIA